

# **Der Messias.**

**(The Messiah).**

**Oratorium**

von

**G. F. Händel.**



**Vollständiger Clavierauszug**

mit deutschem und englischem Texte



**BRAUNSCHWEIG,  
HENRY LITOLFF'S VERLAG.**

PARIS,  
ENOCH PÈRE ET FILS.

LONDON,  
ENOCH & SONS.

BOSTON,  
ARTHUR P. SCHMIDT.

COPENHAGEN,  
WILHELM HANSEN.

BATAVIA,  
N. SCHAGEN.

# INHALT. INDEX.

## ERSTER THEIL. PART THE FIRST.

N°

Pag.

OUVERTURE.	4.
1. RECIT. Tröstet Zion! <i>Comfort ye, my people,</i>	6.
2. ARIE. Alle Thale macht hoch und erhaben, <i>Ev'ry valley shall be exalted,</i>	8.
3. CHOR. Denn die Herrlichkeit Gottes des Herrn <i>And the glory of the Lord .</i>	12.
4. RECIT. So spricht der Herr Gott Zebaoth: <i>Thus saith the Lord of Hosts:</i>	20.
5. ARIE. Wer mag den Tag seiner Zukünft erleiden, <i>But who may abide the day of his.</i>	22.
6. CHOR. Er wird sie reinigen, die Söhne Levi, <i>And he shall purify, the sons of Levi.</i>	27.
7. RECIT. Denn siehe! der Verheissene des Herrn <i>Behold! a virgin shall conceive,</i>	34.
8. ARIE. O du, die Wonne verkündet in Zion, <i>O thou that tellest good tidings to Zion,</i>	35.
9. CHOR. O du, die Wonne verkündet in Zion, <i>O thou that tellest good tidings to Zion,</i>	39.
10. RECIT. Blick auf! Nacht bedecket das Erdreich, <i>For, behold, darkness shall cover the.</i>	43.
11. ARIE. Das Volk, das im Dunkeln wandelt, <i>The people that walked in darkness,</i>	44.
12. CHOR. Denn es ist uns ein Kind geboren, <i>For unto us a child is born,</i>	47.
13. SINFONIE PASTORALE.	59.
14. RECIT. Es waren Hirten beisammen auf dem Felde, <i>There were shepherds abiding.</i>	60.
15. CHOR. Ehre sei Gott in der Höhe! <i>Glory to God in the highest,</i>	62.
16. ARIE. Erwach zu Liedern der Wonne, <i>Rejoice greatly rejoice .</i>	67.
17. RECIT. Dann thut das Auge des Blinden sich auf, <i>Then shall the eyes of the blind.</i>	72.
18. ARIE. Er weidet seine Heerde, <i>He shall feed his flock like a shepherd,</i>	73.
19. CHOR. Sein Joch ist sanft, <i>His yoke is easy,</i>	76.

## ZWEITER THEIL. PART THE SECOND.

20. CHOR. Sieh, das ist Gottes Lamm, <i>Behold the Lamb of God,</i>	82.
21. ARIE. Er ward verschmähet und verachtet, <i>He was despised, and rejected,</i>	86.
22. CHOR. Wahrlich! er trug unsre Qual <i>Surely, he hath borne our griefs .</i>	90.
23. CHOR. Durch seine Wunden sind wir geheilet, <i>And with his stripes we are healed.</i>	94.
24. CHOR. Der Heerde gleich, vom Hirten fern, <i>All we like sheep,</i>	99.

**Nº****Pag.**

<b>25.</b> RECIT.	Und alle, die ihn sehn, <i>All they that see him</i> . . . . .	<b>110.</b>
<b>26.</b> CHOR.	Er trauete Gott, der helfe ihm nun aus <i>He trusted in God that he would</i> . . . . .	<b>111.</b>
<b>27.</b> RECIT.	Die Schmach bricht ihm sein Herz; <i>Thy rebuke hath broken his heart</i> ; . . . . .	<b>119.</b>
<b>28.</b> ARIE.	Schau hin und sieh, <i>Behold and see</i> , . . . . .	<b>120.</b>
<b>29.</b> RECIT.	Er ist dahin aus dem Lande <i>He was cut off out of the land</i> . . . . .	<b>121.</b>
<b>30.</b> ARIE.	Doch du liestest ihn im Grabe nicht, <i>But thou didst not leave his soul</i> . . . . .	<b>121.</b>
<b>31.</b> CHOR.	Hoch thut euch auf, <i>Lift up your heads</i> , . . . . .	<b>124.</b>
<b>32.</b> RECIT.	Zu welchem von den Engeln <i>Unto which of the Angels</i> . . . . .	<b>132.</b>
<b>33.</b> CHOR.	Lobsingt dem ewigen Sohn <i>Let all the angels of God worship him</i> . . . . .	<b>133.</b>
<b>34.</b> ARIE.	Du fuhest in die Höh, <i>Thou art gone up on high</i> , . . . . .	<b>138.</b>
<b>35.</b> CHOR.	Gross war die Menge der Boten Gottes, <i>Great was the company of the</i> . . . . .	<b>142.</b>
<b>36.</b> ARIE.	Wie lieblich ist der Boten Schritt, <i>How beautiful are the feet</i> . . . . .	<b>146.</b>
<b>37.</b> CHOR.	Ihr Schall gehet aus in jedes Land, <i>Their sound is gone out into all</i> . . . . .	<b>148.</b>
<b>38.</b> ARIE.	Warum entbrennen die Heiden <i>Why do the nations so furiously</i> . . . . .	<b>152.</b>
<b>39.</b> CHOR.	Auf, zerreisset ihre Bande, <i>Let us break their bonds asunder</i> , . . . . .	<b>158.</b>
<b>40.</b> RECIT.	Aber der im Himmel wohnet, <i>He that dwelleth in heaven</i> . . . . .	<b>164.</b>
<b>41.</b> ARIE.	Du zerschlägst sie mit eisernem Zepter, <i>Thou shalt break them</i> . . . . .	<b>164.</b>
<b>42.</b> CHOR.	Halleluja! <i>Hallelujah!</i> . . . . .	<b>167.</b>

**DRITTER THEIL. PART THE THIRD.**

<b>43.</b> ARIE.	Ich weiss, dass mein Erlöser lebet, <i>I know that my Redeemer liveth</i> , . . . . .	<b>177.</b>
<b>44.</b> CHOR.	Wie durch Einen der Tod, <i>Since by man came death</i> , . . . . .	<b>181.</b>
<b>45.</b> RECIT.	Vernehmt! ich sprech' ein. <i>Behold, I tell you a mystery</i> : . . . . .	<b>184.</b>
<b>46.</b> ARIE.	Sie schallt, die Posaun', <i>The trumpet shall sound</i> , . . . . .	<b>185.</b>
<b>47.</b> RECIT.	Dann wird erfüllt das Wort <i>Then shall be brought to pass</i> . . . . .	<b>186.</b>
<b>48.</b> DUETT.	O Tod! wo ist dein Stachel? <i>O death, where is thy sting!</i> . . . . .	<b>187.</b>
<b>49.</b> CHOR.	Drum Dank sei dir Gott! <i>But thanks be to God</i> , . . . . .	<b>190.</b>
<b>50.</b> ARIE.	Ist Gott für uns, <i>If God for us</i> , . . . . .	<b>196.</b>
<b>51.</b> CHOR.	Würdig ist das Lamm <i>Worthy is the Lamb</i> . . . . .	<b>200.</b>

# OUVERTURE.

Grave. (♩ = 60.)



A musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. The music continues with eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measure numbers 8 through 12 are visible above the top staff. Measure 13 begins with a dynamic instruction 'tr' (trill).

Allegro moderato. (♩ = 116.)

A musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. The music consists of eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measure numbers 14 through 18 are visible above the top staff. Measure 19 begins with a dynamic instruction 'f' (fortissimo).

A musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. The music consists of eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measure numbers 20 through 24 are visible above the top staff. Measure 25 begins with a dynamic instruction 'f' (fortissimo).

A musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. The music consists of eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measure numbers 26 through 30 are visible above the top staff. Measure 31 begins with a dynamic instruction 'f' (fortissimo).

A musical score for two staves. The top staff uses a treble clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass clef and has a key signature of one sharp. The music consists of eighth-note chords and sixteenth-note patterns. Measure numbers 32 through 36 are visible above the top staff. Measure 37 begins with a dynamic instruction 'f' (fortissimo).

The image shows a page of sheet music for a piano, consisting of eight staves. The music is in common time and uses a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values (eighth and sixteenth notes), rests, and dynamic markings. The page number '8' is present at the start of the first staff and at the end of the eighth staff. The music is divided into measures by vertical bar lines.

Nº 1.  
RECITATIV.

Larghetto e piano. (♩=80.)

TENOR.

Trö - - stet,  
Com-fort ye.

ad lib. a Tempo.

trö - - stet, trö - - stet Zion! trö - - stet! trö -  
Com - - fort ye, my people, Com-fort ye, Com-

8

8

- - stet Zi-on! spricht eu-er Gott, spricht eu-er Gott.  
- - fort ye my people, saith your God, saith your God;

8

Geht, ihr Friedensboten, nach Je-ru-salem, geht,ihr  
speak ye comforta-bly to Je-ru-salem, speak ye

mf

p

sempre stacc.

8

Friedensbo - ten, nach Je - ru - salem, ver - kün - digt dort, dass ihr Krie - geszug, ihr  
comforta - bly to Je - ru - salem, and cry unto her that her war - fare, her

Krie - ges - zug vollen - det sei, dass ihre Missethat ver - geben ist, dass ihre  
war - fare is ac - complished, that her i - ni - quity is par - don'd, that her i -

Missethat ver - ge - ben ist.  
ni - quity is par - don'd.

Recit.

Vernehmt die Stimme des Pre - digers in der Wü - ste: be - reitet dem Herrn den  
The voice of him that crieth in the wilderness, „Pre - pare ye the way of the

Weg und bah - net die Pfa - de der a Wü - sten unserm Gott!  
Lord, make straight in the desert for our God.“

N° 2.  
ARIE.

Andante. (♩ = 132.)



TENOR.

Al-le Tha-le,  
Ev'ry val-ley,

al-le Tha-le macht hoch und er-ha-ben,  
ev'ry val-ley shall be ex-alt-ed,

macht hoch und er-ha-  
shall be ex-alt-

- ben, hoch und er-  
- ed, shall be ex-

ha-  
alt-  
ben, macht hoch und er-ha-  
ed, shall be ex-alt-

-ben, und senkt die Ber-ge und Hü-gel vor  
ed, and ev-ry mountain and hill made

ihm,  
low; die Krümme gleich.  
the crooked straight, und die Stei-le ge-recht,  
and the rough places plain,

die Krüm-me gleich, die Krüm-me  
the crook-ed straight, the crook-ed

gleich,u.die Stei-le ge-recht,  
straight, andrough places plain.

und die Stei-le ge-recht!  
and the rough places plain.

Al-le Tha-le,  
Ev'ry valley,

al-le Tha-le macht hoch und er-ha-  
ev'ry val-ley, shall be ex - alt-

-ben,  
-ed,

al-le Tha-le,  
Ev'ry val-ley,

al-le Tha-le macht hoch und er-ha-  
ev'ry val-ley, shall be ex - alt-

-ben, und senkt die Ber-ge und Hügel vor ihm,  
-ed, and ev'- ry mountain and hill made low;

die Krümme gleich,  
the crooked straight,

die Krümme gleich, die  
the crooked straight, the

Krümme gleich und die Steile ge-recht,  
crooked straight, and the rough places plain,

und die Steile ge -  
and the rough places

recht, und die Steile ge-recht,  
plain, and the rough places plain,

die Krümme gleich  
the crooked straight,

*ad lib.*

und die Steile gerecht!  
and the rough pla - ces plain.

*ad lib.*

p f p cresc.

N.<sup>o</sup> 3.  
CHOR.

Allegro. (♩ = 116.)

SOPRAN.

Denn die Herrlichkeit Gottes des Herrn  
*And the glo - ry, the glory of the Lord*

ALT.

Denn die Herrlichkeit Gottes des Herrn,  
*And the glo - ry, the glory of the Lord,* Got - tes des Herrn  
*the glory of the Lord*

TENOR.

Denn die Herrlichkeit Gottes des Herrn,  
*And the glo - ry, the glory of the Lord,* Denn die Herrlichkeit Gottes des Herrn wird  
*will*  
*shall*

BASS.

And the glo - ry, the glory of the Lord

wird of - fen - ba - - ret,  
*shall be re - veal - ed,*

of - fen - ba - - ret, denn die Herrlichkeit Gottes des  
*be re - veal - ed,* and the glo - ry, the glory of the

wird of - fen - ba - - ret, wird of - - fen -  
*shall be re - veal - ed,* *shall be re -*

denn die Herrlichkeit Got - tes des Herrn  
 and the glo - ry, the glory of the Lord

wird of - fen -  
 shall be re -

wird of fen ba -  
 shall be re - veal -

Herrn Lord

wird of fen ba - ret,  
 shall be re - veal ed,

baret, vealed,

baret, die Herr - lichkeit Gottes des Herrn wird of - fen - ba - ret.  
 weald, and the glo - ry, the glory of the Lord shall be reveal - ed.

ret, denn the glo - ry, the glory of the Lord shall be reveal - ed.  
 ed, and

denn die Herrlichkeit Gottes des Herrn wird of - fenba - ret.

and the glo - ry, the glory of the Lord shall be reveal - ed.

ALT.

Al - le Völ - ker werden es se - hen.  
 And all flesh shall see it to - gether, TENOR.

Al - le  
 And all

Al - le Völ - ker werden es

and all flesh shall see it to -

Völ - ker werden es se - hen, denn es ist Gott, der es ver -  
flesh shall see it to - ge - ther;

For the mouth of the Lord hath

Ped.8.....

se - - hen, denn es ist Gott, der es verhei - ssen hat,  
ge - ' ther; For the mouth of the Lord hath spo - ken it;

se - - hen, al - le  
- ge - ther; al - le Völ - ker werden es se - - hen, and all

heissen hat, and all flesh shall see it to - ge - - ther;

spoken it; al - le Völ - ker werden es se - - hen,

al - le Völ - ker

Völker, al - le Völ - ker werden es se - hen, and all flesh shall  
flesh, and all flesh shall see it to - ge - ther;

al - le Völ - ker werden es se - - hen, es ist Gott der  
and all flesh shall see it to - ge - - ther; the mouth of the

denn es ist Gott der  
For the mouth of the

Ped.s.....

werden es se - hen,

denn die Herrlichkeit Gottes des

see it to - ge - ther;

And the glo - ry, the glory of the

es verheissen hat,

denn die Herrlichkeit Gottes des

Lord hath spoken it.

And the glo - ry, the glory of the

Herrn, al-le Völ - ker werden es sehn, es ist Gott der  
 Lord, and all flesh shall see it to - gether; the mouth of the

Herrn, al-le Völ - ker wer - - den es sehen, denn die Herr - lich - keit  
 Lord, and all flesh shall see it to - gether; and the glo - ry, the

Herrn, al-le Völ - ker wer-den es se - hen, es sehen,  
 Lord, and all flesh shall see it, shall see it to - gether;

Herrn, al-le Völ - ker werden es sehen,  
 Lord, and all flesh shall see it to - gether;

es ver - hei-sen hat,  
 Lord hath spo-ken it.

Gottes des Herrn wird of - fen - ba-ret, al-le Völ - ker  
 glory of the Lord shall be re - - vealed, and all flesh shall

al-le Völker, sie  
 and all flesh, shall

al-le Völker, sie  
 and all flesh, shall

es ist Gott, der es ver - hei - ssen hat, der  
 for the mouth of the Lord hath spo - ken it, hath

werden es se - hen, es ist Gott, der es ver - hei -  
 see it to - ge - ther; for the mouth of the Lord

werden es sehn, denn die Herrlichkeit Gottes des Herrn wird of - fen - ba -  
 see it to - ge - ther; the glo - ry, the glory of the Lord shall be re - veal -

werden es se - hen, denn die Herrlichkeit Gottes des  
 see it to - ge - ther; and the glo - ry, the glory of the

es ver - heißen hat. Denn die  
 spo - - - ken it; and the

- ssen, ver - heißen hat, al - le Völker, sie wer - den es  
 hath spoken it; and all flesh

- ret, al - le Völker, shall see it to -  
 - ed, and all flesh

Herrn wird of - fen - ba - ret, al - le Völker, sie wer - den es  
 Lord shall be re - veal - ed, and all flesh

Herrlichkeit Got - tes, Got - tes des Herrn  
*glo - ry, the glory, the glory of the Lord*

wird of - - fen - ba -  
*shall be re - veal -*

se - hen .

Denn die Herrlichkeit Got - tes des Herrn wird  
*shall*

gether;

and the glo - ry, the glory of the Lord

se - hen .

Denn die Herrlichkeit Got - tes des Herrn

- ret:  
-ed,

Al - le Völ - ker werden es  
*and all flesh shall see it to -*

of - fen - ba - ret, of - fen - baret.. Al - le Völ - ker, sie werden es  
be re - real - ed, re - vealed, and all flesh shall see it to -

wird of - fen - ba - ret. Al - le Völ - ker werden es  
shall be re - veal - ed, re - vealed, and all flesh shall see it to -

wird of - fen - ba - ret, of - fen - ba - ret. Es ist Gott, der  
shall be re - veal - ed, re - vealed, for the mouth of the

sehen, es se - hen, es ist Gott, der es ver-hei - ssen hat, es ist  
 gether, to - ge - ther; For the mouth of the Lord hath spo - ken it, for the

sehen, es se - hen, es ist Gott, der es ver-hei - ssen hat, es ist  
 gether, to - ge - ther; for the

sehen, es se - hen, For the mouth of the Lord hath spoken it.  
 gether, to - ge - ther;

es verheissen hat, es ist Gott, der es ver-hei - ssen hat,  
 Lord hath spoken it.

*Adagio.*

Gott, der es ver-hei - - ssen ver-hei - ssen hat.

mouth of the Lord hath spo - ken it.

es ist Gott, der es ver-hei - ssen hat, ver-hei - ssen hat.

For the mouth of the Lord, the mouth of the Lord hath spo - ken it.

*Adagio.*

*Ped. s.....*

No.4.  
RECITATIV.

BASS.

So spricht der Herr Gott Ze - ba-oth:  
Thus saith the Lord, the Lord of Hosts:  
Es ist noch un-ein  
Yet once a little

Kleines, und ich be - we - - - - ge den  
while, and I will shake the

Himmel und die Er-de, das Meer und das Trockne,  
heav'ns and the earth, the sea and the dry land, ja ich be-we - -  
and I will shake

- - ge, be - we - -  
and I will shake

- - ge alle Heiden, be - wege den Himmel, die Er-de, das Meer, das  
 all nations; I'll shake the heav'ns, the earth, the sea, the

*p*

Trockne beweg' ich, spricht Gott:  
 dry land, all nations, I'll shake,

bis das Ver - lan -  
 and the de - sire

- gen der Völ - ker er-scheint,  
 of all nations, shall come.

*Recit.*

und bald wird er kommen zu sei-nem Tempel, der Herr  
 The Lord whom ye seek, shall suddenly come to his temple,

und der En - gel des Bun - des  
 ev'n the messenger of the covenant

dess ihr begehret.  
 whom ye delight in,

Sie-he! er kommt,  
 behold he shall come

spricht der Herr Ze-ba-oth.  
 saith the Lord of Hosts.

N°5.  
ARIE.

Larghetto.

The musical score consists of eight staves of music. The top two staves are for the piano, indicated by a treble clef and bass clef respectively, with dynamic markings like *f* and *p*. The third staff is for the Bass part, also with a bass clef and dynamic *p*. The remaining five staves are for the voice, with lyrics in both German and English. The lyrics are as follows:

Wer mag den Tag sei - ner Zukunf<sup>t</sup> er - leiden,  
But who may a - bide the day of his coming,  
und wer be-  
and who shall  
stand, wenn er erscheinet? wer be-steht,  
stand when he appeareth? who shall stand  
wenn er erscheinet?  
when he appeareth?  
wer mag den Tag seiner Zukunf<sup>t</sup> er - leiden, wer mag ihn er - leiden?  
But who may a - bide, but who may a - bide the day of his coming,  
und wer be-steht, wenn er er-scheinet?  
and who shall stand when he ap - peareth?  
und wer be -  
and who be -  
shall

steht, wenn er er - schei - - - - net, wenn  
stand when he ap - pear - - - - eth? when

Prestissimo.

—er er - schei - - - net?  
—he ap - pear - - - eth?

Denn er entflammt wie des  
For he is like a re -

cresc.  
Läu - - - terers Feu - er, denn er ent-  
fi - - - ner's fire, For he is

flammt wie des Läu - - - - - terers  
like a re - fi - - - - - ner's

Feu - er.  
fire,

Wer be - steht, wen er er-scheinet? denn er entflammt,  
Who shall stand when he ap-peareth? For he is like a re-

er entflammt, denn er entflammt, wie des Läu -  
- ner's fire. For he is like a re-fi -

- terers  
- ner's

Feu -  
fire - er; und wer besteht, wenn er erschei - net?  
And who shall stand when he ap-peareth?

Wer mag den Tag sei - ner Zukunft er - leiden,  
But who may a-bide the day of his coming.

und wer be -

and who shall

Larghetto.

steht, und wer be - steht, wenn er er-scheinet,  
stand, and who shall stand, when he ap-peareth?

wenn er er-scheinet?  
when he ap-peareth?

Prestissimo.

Denn er ent-flammt, wie des Läu - terers Feu - er, wie des  
For he is like a re - fi - ner's fire, like a re -

Läu - terers Feuer; und wer be - ste - het, wenn er er -  
fi - ner's fire, and who shall stand, when he, when he ap -

scheinet? und wer be - steht, wenn er er - scheinet?  
peareth? and who shall stand, when he ap - peareth?

denn er ent - flammt, wie des Läu - - te - res  
For he is like a re - fi - ner's

Feu - er, und wer be - steht, wenn er  
 fire and who shall stand when he

*f* *p*

er - scheinet, wenn er er - scheinet? denn er entflammt, er ent -  
 ap - peareth, when he ap - peareth? For he is like a re -

flammt wie des Läuterers - ner's  
*fi-* *cresc.*

**Adagio.**

Feuer. Wer wird bestehen, wenn er er - schei - net?  
 fire. For he is like a re - fi - ner's fire.

**Prestissimo.**

Nº 6.  
CHOR.

SOPRAN. Solo.

Er wird sie rei - ni - gen, die Söhne Levi rei - ni - gen, die Söh -  
And he shall pu - ri - fy, and he shall puri - fy the sons

Allegro.

- ne Le - vi,  
of Le - vi.

BASS. Solo.

Er wird sie rei - ni - gen, die Söhne Levi rei -  
And he shall pu - ri - fy, and he shall puri - fy

ALT. Solo.

Er wird sie rei - ni - gen,  
And he shall pu - ri - fy, Solo.

TENOR.

Er wird sie rei -  
And he shall pu - ri - fy

- ni - gen, die Söh - ne Le - - vi,  
the sons of Le - - vi.

ALT.

die Söhne Le - vi rei -  
and he shall pu - ri - fy

- ni - gen die Söh -  
the sons

ne  
of

die Söhne Le - vi rei -  
And he shall pu - ri - fy

ni -  
of

- ni - gen,

die Söh -  
the sons

ne of Le -  
Le -

Le -

vi,

er  
and

er wird sie rei - nigen, er wird sie rei - ni - gen, die  
and he shall pu - ri - fy and he shall pu - ri - fy the

gen, die Söhne Le - vi,  
the sons of Le - vi,

die Söh - ne Le - vi,  
the sons of Le - vi,

vi,  
vi,

die Söhne Le -  
the sons

of Le - vi,  
Le - vi,

wird sie rei -  
he shall pu - ri - fy

ni - gen, die Söhne Le - vi,  
the sons of Le - vi,

Söh - ne  
sons of Le -

vi,  
vi,

die Söh - ne, die  
the sons, the

Söh - ne  
sons of Le -

vi,  
vi,

cresc.

*Tutti*

dass sie dem Her - ren Op - fer dar-brin - gen, Opfer in Gerech - - tig -

*Tutti*

that they may of - fer un - to the Lord an of-fer-ing in righte - ous -

*Tutti*

dass sie dem Her - ren Op - fer dar-brin - gen, Opfer in Gerech - - tig -

*Tutti*

that they may of - fer un - to the Lord an of-fer-ing in righte - ous -

keit, in Gerech-tig - keit. Er wird sie rei - ni - gen,  
*And he shall pu - ri - fy,*

ness, in righte - ous - ness. Er wird sie rei - nigen,

keit, in Gerech - tig - keit. *And he shall pu - ri - fy,*

ness, in righte - ous - ness. Er wird sie rei - nigen, er wird sie  
*shall pu - ri -*

*p**f*

die Söhne Le - vi  
and he shall pu - ri -

er wird sie rei - ni - gen,  
and he shall pu - ri - fy,

rei - nigen, die Söhne Le - vi,  
fy the sons of Le - vi,

rei - ni - gen, sie rei - ni - gen, er wird sie  
fy shall pu - ri - fy,

er wird sie rei - ni - gen, and he shall

and he shall pu - ri - fy, er wird sie

er wird sie rei - ni - gen, and he shall

rei - ni - gen,

die Söh - ne Le - vi rei - nigen, die Söh - ne Le - vi,  
and he shall pu - ri - fy the sons, the sons of Le - vi,

pu - ri - fy,

er wird sie  
and he shall

rei - ni - gen,

er wird sie rei - nigen, die Söhne Le - vi,  
and he shall pu - ri - fy the sons of Le - vi,

pu - ri - fy,

die Söhne Levi rei - nigen, die Söh - ne, die Söh - ne Le - vi,  
and he shall puri - fy the sons of Le - vi, the sons of Le - vi,

er wird sie rei - ni - gen,

and he shall pu - ri - fy,

rei - ni - gen,  
pu - ri - fy,er wird sie rei - ni - gen,  
and he shall pu - ri - fy,die Söh - ne, die  
the sons \_\_\_\_\_er wird sie rei - nigen,  
and he shall pu - ri - fy,die Söhne Levi rei -  
and he shall puri - fyer wird sie rei - ni - gen,  
and he shall pu - ri - fy,die Söhne Levi reinigen, die  
and he shall pu - rify, shall puri -

die Söhne Le - vi rei -  
and he shall pu - ri - fy

Söh - ne Le - vi,  
of Le - vi,

- nigen, die Söhne Le - vi,  
the sons of Le - vi,

Söh - - ne Le - vi,  
fy the sons of Le - vi,

die Söh - - ne, die

ni - gen, die Söhne Le - vi rei -  
and he shall pu - ri - fy

er wird sie rei -  
shall pu - ri - fy

ni - gen, er wird sie rei - - ni -  
shall pu - ri - fy

er wird sie rei - - - ni - gen, die Söh -  
shall pu - ri - fy the sons

Söh - ne Le - - - vi,  
of Le - - - vi,

er  
and

nigen, die Söh - ne, die Söh - ne Le - vi.  
 the sons of the sons of Levi,

gen, erwird sie rei - nigen, die Söh - ne Le - vi,  
 shall puri - fy the sons of Levi,

- ne Le - vi, die Söh - ne Le - vi,  
 of Le - vi, the sons of Levi,

wird sie rei - nigen, die Söh - ne, Söh - ne Le - vi,  
 he shall puri - fy the sons, the sons of Levi,

dass sie dem Her - ren Op - fer dar - brin - gen,  
 that they may of - fer un - to the Lord an

dass sie dem Her - ren Op - fer dar - brin - gen,  
 that they may of - fer un - to the Lord an

Opfer in Gerech - tig - keit, in Gerech - tig - keit.  
of - fering in righte - ous - ness, in righteous - ness.  
Opfer in Gerech - tig - keit, in Gerechtig - keit.  
of - fering in righte - ous - ness, in righteous - ness.

N°7.

## RECITATIV.

Andante.

ALT.

Denn siehe! der Ver-heiss - ne des Herrn ist auf Er - den erschie - nen,  
Behold! a virgin shall conceive, and bear a son,

dess Na - me heisst I - ma - nu - el, Gott mit uns.  
and shall call his name Em - man - u - el; God with us.

Nº 8.  
ARIE.

Andante.



ALT.

*O du, die Wonne ver-kündet in Zi-on,  
O thou that tellest good tidings to Zi-on,*

*steig' empor zu der Höhe der Ber-ge!  
get thee up in - to the high mountain!*

Musical score for piano and voice. The piano accompaniment consists of eighth-note chords and sixteenth-note patterns. The vocal line follows the lyrics, starting with eighth-note pairs and transitioning to sixteenth-note patterns. The dynamic levels fluctuate between forte (f), piano (p), and mezzo-forte (mf).

*du, die Wonne ver-kündet in Zi-on,  
thou that tellest good tidings to Zi-on,*

*steig' empor zu der Höhe der  
get thee up in - to the high*

Musical score for piano and voice. The piano accompaniment features eighth-note chords and sixteenth-note patterns. The vocal line concludes the aria with a melodic line consisting of eighth-note pairs and sixteenth-note patterns. The dynamic levels include forte (f), piano (p), and mezzo-forte (mf).

Ber - moun - ge, - tain! steig' em - por zuder Höhe der  
get thee up in to the high

Ber - moun - ge! - tain!

O du, die Wonne verkündet in Je - rusa - lem,  
O thou that tellest good tidings to Je - rusa - lem,

er - heb lift up die

Stimme mit Macht, dein Ge - sang schalle getrost:  
voice with strength! lift it up, be not afraid!

verkünde den Say unto the

Städ-ten Inda,  
cities of Judah,

verkünde den  
Say unto the

Städ-ten Juda,  
cities of Judah,

er kömmt,euer Gott, er  
Be - hold your God! Be

kömmt,eu-er Gott! verkünde,verkünden Städten Ju - da:  
hold your God! Say unto the cities of Ju - dah,

er kömmt,euer Gott, er  
Be - hold your God!

kömmt, eu - er Gott, — er kömmt,euer Gott!  
hold your God! behold your God!

O du,die Wonne verkündet in Zi-on,  
O thou that tellest good tidings to Zi-on,

wohl - an! strah - le  
A - rise, shine, for

freudig umher,  
thy light is come;

strah - le, strah -  
A - rise, A -

- le, wohl - an! denn dein-Licht kommt, und die Herr -  
 rise, A - rise, shine, for thy light is come, And the glo -

lich - keit des Herrn, die Herrlichkeit des  
 ry of the Lord, the glory of the

Herrn, Herrn geht auf, die Herrlichkeit des Herrn geht auf, die Herrlichkeit des  
 Lord, is ri - sen, is ri - sen up - on thee is

Herrn geht auf ü - ber dir, strah - le, strah -  
 ri - sen, is ri - sen up - on thee, the glory,

le, die Herrlichkeit des Herrn geht auf ü - ber dir.  
 glory, the glory of the Lord is ri - sen up - on thee.

N.<sup>o</sup> 9.  
CHOR.

SOPRAN.

O du, die Wonne verkündet in Zi - on, ver - kün - det in Je - ru - salem,  
O thou that tellest good tidings to Zi - on, good tid - ings to Je - ru - salem,

ALT.

0  
0

TENOR.

O du, die Wonne ver-kündet in Zion,  
O thou that tellest good tidings to Zion,

BASS.

O du, die Wonne ver-kündet in Zi - on, ver - kün - det in Je -  
O thou that tellest good tidings to Zi - on, good tidings to Je -

f

O du, die Wonne ver-kündet in Zi - on, er - hebe die Stimme mit  
O thou that tellest good tidings to Zi-on, good tidings to Zi-on, A -

du, die Wonne ver-kündet in Zi - on, in Zi - on, mit  
thou that tellest good tidings to Zi - on, to Zi - on, A -

er - he - be die Stimme, er - hebe die Stimme mit  
O thou that tellest good tidings to Zi - on, A -

ru - sa - lem,  
ru - sa - lem,

mit  
A -

Macht, wohl-an! ver - kündet den Städ-ten Ju - da: seht eu - ren  
 rise, A - rise, Say unto the cities of Judah, Behold your

Macht, wohl-an! ver - kündet den Städ-ten Ju - da: seht eu - ren  
 rise, A - rise, Say unto the cities of Judah, Behold your

Gott! wohl-an! die Herr - lich - keit des Herrn geht  
 God! be - hold, the glo - ry of the Lord is

Gott! wohl-an! die Herr - lich - keit des Herrn geht  
 God! be - hold, the glo - ry of the Lord is

auf ü - - ber dir. O du, die Wonne ver-kündet in Zion, ver-

risen up - - on thee. O thou that tellest good tidings to Zion, Say

auf ü - - ber dir. O du, die Wonne ver-kündet in Zion, ver-

risen up - - on thee. O thou that tellest good tidings to Zion, Say

kün-de den Städ - ten Ju - - da: wohl - an! wohl - an! die

un - to the cities of Ju - - dah, be - hold, be - hold, the

kün-de den Städ - ten Ju - - da: wohl - an! wohl - an! die

un - to the cities of Ju - - dah, be - hold, be - hold, the

Herrlichkeit des Herrn, des Herrn,  
die Herr - lichkeit des  
the glo - ry of the

glory of the Lord, of the Lord,  
die Herrlichkeit des  
the glory of the Herrn,  
Lord

Herrlichkeit des Herrn, des Herrn,  
die Herr - lichkeit des

glory of the Lord, of the Lord,  
the glo - ry of the

Herrn  
Lord geht auf über dir.  
is ri - sen up-on thee.

Herrn  
Lord geht auf über dir.  
is ri - sen up-on thee.

N°10.  
RECITATIV.

Andante larghetto. ( $\text{♩} = 80$ )

BASS.

Blick auf! Nacht be - de - cket das Erdreich, dunkle Nacht die  
*For, behold, dark-ness shall co - ver the earth, and gross darkness the*

Völker, dunkle Nacht die Völker; doch über dir gehet auf  
*people; and gross darkness the people: but the Lord shall a-rise*  
 der up-

Herr, und seine Herr - lichkeit erscheinet über dir, seine Herr - lichkeit erscheinet  
 on thee, and his glo - ry shall be seen up - on thee; and his glo - ry shall be

über dir, und die Hei - den wandeln in deinem Licht, und die Könige im Glanze deines Aufgangs,  
 seen upon thee; and the Gentiles shall come to thy light, and kings to the brightness of thy rising.

44  
N° 11.  
ARIE.

BASS.

Larghetto. (♩ = 126.)

Das Volk, das im Dunkeln, im  
The people that walked in

Dunkeln wan-delt, im Dunkeln wan - - delt,  
dark - - ness, that walked in dark - - ness,

das Volk, das im Dunkeln, im  
The people that walked, that

Dunkeln wandelt, es sieht ein grosses Licht, es sieht ein grosses Licht, ein grosses Licht. Das  
walked in darkness, have seen a great light, have seen a great light, — The

Volk, das im Dunkeln, im Dunkeln wandelt, es sieht ein grosses Licht.  
people that walked, that walked in darkness, have seen a great light,

Das Volk, das im Dunkeln, im Dunkeln wan-delt, im Dunkeln, im Dunkeln  
 The people that walked, that walked in darkness, that walked in dark-

wan-delt, das Volk, das im Dun-keln wan - - - - - delt, es  
 - ness, The people that walked in dark - - - - - ness, have

sieht ein grosses Licht, es sieht ein grosses Licht, es sieht ein gro - - - - - sses ein  
 seen a great light, have seen a great light, a great light, have

gro-sses Licht,  
 seen a great light,

und die da wohnen im  
 And they that dwell, that

Schatten des To - des, im Schat - - - - - des, und  
 dwell in the land of the sha - - - - - And

die da wohnen im Schatten des To - des, im Schatten des To - des, im Schatten des To -  
 they that dwell, that dwell in the land, that dwell in the land of the shadow of death,

- des, es scheinet hel - le ü - bersie, und  
 up - on them hath the light shi - ned, And

die da wohnen im Schatten des To - des, im Schat - - - ten des To - des,  
 they that dwell, that dwell in the land of the sha - - - dow of death,

es scheinet hel - le ü - ber sie, es scheinet, es scheinet helle  
 up - on them hath the light shi - - - ned, up - on them hath the light

ü - ber sie:  
 shi - ned.

mf

## N°12.

## CHOR.

Andante Allegro. ( $\text{♩} = 138$ )

8

SOPRAN.

Solo.

Denn es ist uns ein Kind ge-  
For unto us a child isbören, und ein Sohn ist uns ge - geben, und ein Sohn ist uns ge -  
born, un - to us a son is given, un - to us a son isge - ben,  
given,  
denn es ist uns ein Kind ge - bo -  
For unto us a child is born

TENOR. Solo.

Denn es ist uns ein Kind ge - boren,  
For un - to us a child is born,und ein  
un - to

Sohn ist uns ge - ge - ben, und ein Sohn ist uns ge -  
us a son is given, un - to us a son is

## ALT. Solo.

ren, Denn es ist uns ein Kind ge - boren,  
For unto us a child is born,  
und ein  
un - to

BASS. Solo.

geben,  
given,  
Denn es ist uns ein Kind ge - bo -  
For unto us a child is born,

Sohn ist uns ge - ge - ben, und ein Sohn ist uns ge -  
us a son is given, un - to us a son is

ALT.

ge-ben, given, und ein Sohn un-to us ist uns ge - ge-ben, a son is given,

TENOR.

BASS.

welches Herrschaft, welches and the government shall

ren, und ein Sohn un-to us ist uns ge - ge-ben, a son is given,

SOPRAN.

welches Herrschaft, welches Herrschaft ist auf sei - ner and the government shall be up - on his shoul -

Herrschaft ist auf sei - ner Schul - ter, be up - on his shoul - der,

Schul - ter, auf seiner Schulter; und sein Name wird heißen: der, up - on his shoulder;

welches Herrschaft ist auf sei - ner Schulter; and his name shall be called. and the government shall be up - on his shoulder;

und sein Name wird heißen:

welches Herrschaft ist auf sei - ner Schulter; and his name shall be called. and the government shall be up - on his shoulder;

*Tutti.*

Wunderbar,

Herr-lichkeit,

der starke Held, der

Won - derful!

Counsellor!

the Mighty God! the

Wunderbar,

Herr-lichkeit,

der starke Held, der

Won - derful!

Counsellor!

the Mighty God! the

E-wig-keiten Vater, der Friedefürst.

*Solo.*E - verlasting Father! the Prince of Peace! Es ist uns ein Kind geboren,  
Unto us a child is born, und ein  
unto

E-wig-keiten Vater, der Friedefürst.

Denn es ist uns ein Kind gebo -  
For unto us a child is born,

E - verlasting Father! the Prince of Peace!

*p*

SOPRAN.

*Solo.*

Und ein Sohn ist uns ge - geben,  
Un-to us a son is given,

Sohn  
us  
ist uns ge - geben,  
a son is given,  
- ren,

BASS.

*Solo.*

Und ein Sohn ist uns ge -  
Un-to us a son is

ALT.

welches Herrschaft, welches Herrschaft ist auf sei - ner Schul -  
and the government shall be up - on his shoul -

geben,  
given,

welches Herrschaft, welches  
and the government shall

und sein Name,  
and his name er wird heissen:  
shall be called

ter; und sein Name wird heissen:  
- der; and his name shall be called

und sein Name,  
and his name er wird heissen:  
shall be called

Herrschaft ist auf sei - ner Schulter;  
be up - on his shoul - der; und sein Name wird heissen:  
and his name shall be called

*Tutti.*

Wun - derbar, Herr - lichkeit, der starke Held, der  
 Won - derful! Counsellor! the Mighty God! the

Wun - derbar, Herr - lichkeit, der starke Held, der  
 Won - derful! Counsellor! the Mighty God! the

*f*

*Solo.*

E - wig - keiten Va - ter, der Frie - - defürst. Denn es ist  
 For un - to

E - verlasting Father! the Prince of Peace!

*Solo.*

E - wig - keiten Va - ter, der Frie - - defürst. Es ist uns ein Kind ge - boren,  
 Unto us a child is born,

E - verlasting Father! the Prince of Peace!

uns ein Kind ge-boren,  
us a child is born,

*Solo.*

Denn es ist uns ein Kind ge-bo -  
For unto us a child is born,

*Solo.*

Denn es ist uns ein Kind ge-boren,  
For unto us a child is born,

und ein  
unto

und ein Sohn ist uns ge -  
unto us a son is

und ein Sohn ist uns ge -  
unto us a son is

Sohn ist uns ge - ge-ben,  
us a son is given,

geb.,  
giren,  
- - ren,

welches Herrschaft, welches  
and the government shall

geben, welches Herrschaft, welches Herrschaft ist auf sei - ner Schulter;  
given, and the government shall be up - on his shoul - - der;

Herrschaft ist auf sei - - ner Schulter;  
be tip - on his shoul - - der; und sein

welches Herrschaft ist auf sei - ner Schulter; and his  
and the government shall be upon his shoulder;

welches Herrschaft ist auf sei - ner Schulter; and his  
and the government shall be upon his shoulder;

*Tutti.*

Na-me wird heissen:

Wun - derbar,

Herr-lichkeit,

name shall be cal - led.

Won - derful!

Counsellor!

Na-me wird heissen:

Wun - derbar,

Herr-lichkeit,

name shall be cal - led.

Won - derful!

Counsellor!

der star-ke Held, der E - wigkeiten Va - ter, der Frie - defürst.

the Mighty God! the E - verlasting Fa - ther! Prince of Peace!

der star-ke Held, der E - wigkeiten Va - ter, der Frie - defürst.

the Mighty God! the E - verlasting Fa - ther! Prince of Peace! Es ist  
Un-to

Denn es ist uns ein Kind gebo -

For unto us a child is born,

Denn es ist uns ein Kind geboren, und ein Sohn ist uns ge -

uns ein Kind ge - boren, es ist us a child is born, un-to us a son is  
 us a child is born, unto us

- ren, und ein Sohn

un-to us

ge - ben, und ein Sohn ist uns ge - geben, und ein Sohn

gi - ven, un - to us a son is given, un - to us

ist uns ge - geben, welchesHerrschaft, welchesHerrschaft ist auf sei - ner Schul - -

a son is giren,

welchesHerrschaft ist auf sei - ner Schulter,  
and the government, the government shall be upon his shoul - -

ist uns ge - geben,

welches

a son is given,

and the

ter, der; welchesHerrschaft ist auf sei - nerSchulter; und sein Na - me wird heissen:

and the government shall be upon his shoulder; and his name shall be called

Herrschaft, welchesHerrschaft ist auf sei - nerSchulter; und sein Na - me wird heissen:

government, the government shall be upon his shoulder; and his name shall be called

Wun-derbar, Herrlichkeit, der starke Held, der  
 Won-derful! Counsellor! the Mighty God! the  
 Wun-derbar, Herrlichkeit, der starke Held, der  
 Won-derful! Counsellor! the Mighty God! the  
*Lod.s*  
 Ewigkeiten Va - ter. der Friedefürst, der Ewigkeiten Va - ter, Friedefürst.  
 E - verlasting Father! the Prince of Peace! the Everlasting Father! the Prince of Peace!  
 E - wigkeiten Va - ter. der Friedefürst, der Ewigkeiten Va - ter, Friedefürst.  
 E - verlasting Father! the Prince of Peace! the Everlasting Father! the Prince of Peace!

N° 13.  
SINFONIE PASTORALE.

Larghetto.

The musical score consists of eight staves of music for two voices (Soprano and Bass) and piano. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature starts at 12/8 and changes to 9/8. The dynamics are indicated by 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo). The vocal parts are written in soprano and bass clef. The piano part is in common time. The score includes various musical markings such as trills and grace notes. The vocal parts enter sequentially, with the soprano starting first and the bass joining later. The piano part provides harmonic support throughout the piece.

Nº14.  
RECITATIV.

SOPRAN.

Es wa - ren Hir - ten beisammen auf dem Felde, die hüteten ihre Heer - den des  
 There were shepherds a - biding in the field, keeping watch over their flocks by

*p*Nachts.  
night.

Andante .

Und sie - he! der En - - gel des  
 And lo! the an - gel of the*p*Herrn trat zu ihnen,  
 Lord came upon them,und die Klar - heit des Herrn umleuchtete sie,  
 and the glo - ry of the Lord shone round ab - out them,

Recit.

und sie fürchteten sich sehr.  
 and they were sore a - fraid.Und der Engel sprach zu ihnen: fürch - tet euch  
 And the angel said unto them „Fear not, for be -*p*

nicht, ich bring' euch grosse Freude, grosse Freude Wonn' und Heil für alle Völker:  
*hold I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people;*

denn euch ist heut' in Davids Stadt der Heiland ge - boren, der Heiland,  
*for unto you is born this day, in the city of David, a Saviour, which is*

Christus der Herr.  
*Christ the Lord.*

**Andante.**

Und al - sobald war da bei dem Engel die Men - ge der  
*And sud-deny there was with the angel a mul - titude*

dim.

himmlischen Heerschaaren, die lobten Gott, und spra - chen:  
*of the heav'ly host, praising God, and say - ing.*

## Nº15.

## CHOR.

Allegro.

SOPRAN.

Soprano part of the musical score. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are "Eh-re sei Gott, Eh - re sei Gott in der Hö -".

ALT.

Alt part of the musical score. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are "Glory to God, Glo - ry to God in the high -".

TENOR.

Tenor part of the musical score. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are "Eh-re sei Gott, Eh - re sei Gott in der Hö -".

BASS.

Bass part of the musical score. The vocal line consists of sustained notes.

Allegro.

*f*

Orchestra part of the musical score. The section starts with a dynamic *f*. It features rapid sixteenth-note patterns on the upper strings and sustained notes on the lower strings.

he!

Orchestra part of the musical score. Sustained notes.

est,

Orchestra part of the musical score. Sustained notes.

he!

und Fried' auf Er - den!

Orchestra part of the musical score. The section ends with a dynamic *p*.

and peace on earth,

Orchestra part of the musical score. The section ends with a dynamic *p*.

Eh - re sei Gott, Eh - re sei Gott, Eh - re sei Gott in der

Glo - ry to God, Glo - ry to God, Glo - ry to God in the

Eh - re sei Gott, Eh - re sei Gott, Eh - re sei Gott in der

Hö - - - he!

high - - - est,

Hö - - - he!

und Fried' auf Er - den!

Heil! al -  
good will

and peace on earth,

Heil! al - lenMenschen  
good will to wards

*f*

Heil! al - - len Menschen Heil! al-len Heil!  
good will to - wards men, towards men,

Heil! al - - len Menschen Heil! allen Heil! Heil! al - - len Menschen  
good will to - wards men, towards men, good will to - wards

len Menschen Heil! al - - len Heil!  
to - wards men, to - wards men,

Heil! men, Heil! al - -  
men, good will

8

Heil! al - - len Menschen Heil! al - - len Heil!  
good will to - wards men, towards men.

Heil! al - - len Menschen Heil! allen Heil! al - - len Heil!  
men, to - wards men, good will towards men.

Heil! al - - len Menschen Heil! Heil! allen Menschen Heil!  
good will to - wards men, good will towards men.

- - len Menschen Heil! Heil! al - - len Menschen Heil!  
to - wards men, good will towards men.

Ehre sei Gott, Eh - re sei Gott in der Hö - - he

Glory to God, Glo - ry to God in the high - - est

Ehre sei Gott, Eh - re sei Gott in der Hö - - he

Glory to God, Glo - ry to God in the high - - est

und Fried' auf Er - den!

and peace on earth,

Heil! al- lenMenschen Heil! al - lenMenschen  
good will to - wards men; to - wards

und Fried' auf Er - den!

Heil! al' - lenMenschen Heil! allen  
good will to - wards men, towards

and peace on earth,

Heil! Heil!  
good will,

Heil! Heil!  
good will,

Heil! Heil!  
good will,

Heil! al - len Men-schen  
good will to - - wards

Heil! Heil! Heil!  
men, good will,

Heil! Heil!

Heil! Heil!

al - len

Heil! Heil!  
good will,

Heil! Heil!  
good will,

Heil! Heil!  
good will;

Heil! al -  
good will

Heil! al - len Menschen Heil!  
men, good will to - wards men.

Menschen Heil! Heil! allen Men - schen Heil!  
will towards men, good will to - wards men.

Men - schen Heil! al - len Menschen Heil!  
will towards men, good will to - wards men.

- - len Menschen Heil! al - len Menschen Heil!  
to - wards men, good will to - wards men.

## N°16.

## ARIE.

Allegro.



SOPRAN.

Erwach', erwach' zu Lie-dern der  
Rejoice, rejoice, rejoice

Wonne,  
greatly froh-lo - -cke, du Toch - ter  
rejoice O daughter of

Zi - on! Zi - on! du Toch - ter Zion! frohlo - -  
O daughter of Zi - on! rejoice,

-cke, froh-lo - -cke, froh-lo - -  
rejoice, rejoice

cke

*mf*

und jauchze, und jauchze, und  
O daughter of Zion! Re-

*p*

jauch - - ze, jauch - - ze, du Tochter Jeru-salem!  
joice greatly, shout, O daughter of Jerusalem!

Blick Be-

*p*

auf! dein Kö-nig kommt zu dir,  
hold thy king cometh unto thee.

blick auf dein König, blick auf dein Kö-nig.  
Be-hold thy king cometh unto thee, cometh

*mf*

*p*

könmit zu dir.  
un-to thee.

*mf*

Er ist ein Ge - rechter und ein Hel - fer,  
He is the righ - - teous Saviour,

und bringet  
and he shall speak

Heil, al - len Völ - kern; und brin - get Heil,  
peace unto the hea - then, he shall speak peace,

und bringet Heil,  
he shall speak peace,

Heil, und bringet Heil, und bringet Heil, al - len Völ - kern . Er ist ein Ge -  
peace, he shall speak peace unto the hea - then, he is the

rech - ter und ein Hel - fer, und bringet Heil, und bringet Heil,  
righ - - teous Sa - viour, and he shall speak, he shall speak peace,

Heil,  
peace,

und bringet Heil al len Völ - - kern.  
*he shall speak peace unto the hea - - then.*

*a Tempo.*

Erwach, erwach' zu Lie-dern der Wonne,  
*Rejoice, rejoice, rejoice* greatly.

froh-lo -  
*rejoice*

cke,  
*greatly*

du Toch -  
*O daugh - ter of*

Zi-on!

jauchze, du Toch - ter Je - ru - salem!  
*shout O daughter of Je - ru - salem!*

*mf*

*p*

*mf*

blick' auf! dein Kö - nig köm̄t zu dir. Frohlo - - cke,  
Behold thy king cometh un - to thee re - joice.

froh-lo - - cke,  
re - joice und jauch - ze,  
and shout,

jauchze, jauchze, jauchze, froh-lo - -  
shout, shout, shout, re - joice

- cke, greatly, froh-lo - - cke, du Tochter  
Re - joice greatly, O daughter of

Zi - on! jauch - - ze, du Toch - ter Je - ru - salem! blick' auf! dein  
Zi - on, shout, O daughter of Je - ru - salem! Be - hold thy

König, er kommt zu dir, blick auf! dein König kommt zu dir.  
 king cometh unto thee, be-hold thy king cometh unto thee.

Nº 17.  
**RECITATIV.**

TENOR.

Dann that das Au-ge des Blinden sich auf, und das Ohr des Tauben wird hören, dann  
 Then shall the eyes of the blind be open'd, and the ears of the deaf unstopped, then

hüpft der Lahme, wie ein Hirsch, und die Zunge des Stummen singt Lobgesang.  
 shall the lame man leap as a hart, and the tongue of the dumb shall sing.

## N°18.

## ARIE.

Larghetto.

TENOR.

Er weidet seine Heerde, ein guter Hir - te, und sämlet seine Lämmer in  
*He shall feed his flock like a shepherd, and be shall gather the*

sei - nen Arm, in sei - - nen Arm.  
*lamb with his arm, with his arm,*

Er weidet seine Heerde, ein  
*He shall feed his flock like a*

guter Hir - te, und sämlet seine Lämmer in sei - nen Arm, in sei - - nen Arm.  
*shep - herd, and be shall gather the lambs with his arm, with his arm,*

Er nimmt sie mit Er - bar - men in sei - nen Schooss, und  
*and car - ry them in his bo - som, and*

lei - tet sanft, die ge - bäh-ren soll, und lei - tet sanft, und lei - tet sanft, die ge -  
gently lead those that are with young, and gently lead and gent ly lead those that

bähren soll.

are with young.

Kommt her zu ihm, die

Come un - to him all

ihr mühse - lig seid, kommt her zu ihm, mit Trau- rigkeit be - la - den, denn  
ye that la - bour, Come un - to him ye that are heavy la - den, and

er verleiht euch Ruh.  
he will give you rest,

Kommt her zu ihm, die ihr mühse - lig seid, komit  
Come un - to him all ye that la - bour, Come

her zu ihm, mit Trau- rigkeit be - la - den, denn er ver - leiht euch Ruh.  
un - to him ye that are heavy la - den, and he will give you rest.

Nehmt auf euch sein Joch und lernet von ihm, denn er ist sanft und  
Take his yoke up-on you, and learn of him, for he is meek and

demuthsvoll; dann findet ihr Ruh' für eu - er Herz, für eu - er Herz.  
lowly of heart, and ye shall find rest, and ye shall find rest un - to your souls.

Nehmt auf euch sein Joch und lernet von ihm, denn er ist sanft und  
Take his yoke up-on you, and learn of him, for he is meek and

demuthsvoll; dann findet ihr Ruh' für en - er Herz, für eu - er Herz.  
lowly of heart, and ye shall find rest, and ye shall find rest un - to your souls.

f

dim.

p

f

N°19.  
CHOR.

SOPRAN. Solo.

Sein Joch ist sanft, sein Joch ist sanft, und leicht ist  
His yoke is ea - sy, his burthen is light, his burthen, his

*mf*

sei - - ne Last,  
bur-then is light,

ALT.

*Solo.*

Sein Joch ist sanft,  
His yoke is ea -

TENOR. Solo.

Sein Joch ist sanft, sein Joch ist  
His yoke is ea - sy, his burthen is

BASS. Solo.

sy, sein Joch ist sauft, leicht his  
sanft, sein Joch ist sanft, und leicht, und leicht ist  
light, his burthen is light, his burthen, his burthen, his

Sein Joch ist sanft, und leicht ist  
His yoke is ea - sy, his burthen, his

sein Joch ist sanft, ist sanft, leicht sei - ne Last,  
his burthen is light, his burthen, his burthen is light,

und leicht ist  
his burthen, his

sei - ne Last,  
bur-then is light,

ist  
his

sei - ne Last, und leicht,  
bur-then is light, is light,

und sei - ne Last,  
his burthen is light,

sei - ne Last,  
burthen is light,

und leicht ist sei - ne Last,  
his burthen, his bur-then is light,

sei - ne Last,  
burthen is light,

sein Joch ist sanft, leicht  
his yoke is ea - - -sy, his

sei - ne Last,  
burthen is light,

sein Joch ist sanft, und leicht ist  
his burthen is light, his burthen, his

ist leicht,  
is light,

sein Joch ist sanft,  
his yoke is ea - - -sy,

leicht  
his

seine Last.  
bur - then is light.

sein Joch ist sanft,  
His yoke is ea -

seine Last,  
bur - then is light.

sein Joch ist sanft,  
His yoke is ea -

leicht seine  
burthen is

seine Last,  
bur - then is light,

leicht seine Last,  
- sy, his bur - then is light,

sein Joch ist sanft,  
His yoke is ea -

Last, und leicht ist seine Last,  
light, his burthen, his bur - then is light.

leicht seine Last, sein Joch ist sanft,  
his bur - then is light. His yoke is ea -

sein Joch ist sanft,  
his burthen is light,

sein Joch ist  
his burthen, his

- sy,

sein Joch ist sanft, und leicht ist sei - ne  
his burthen is light, his burthen, his burthen is

sein Joch ist sanft,  
his burthen is light,

sein Joch  
his burthen, ist  
his

- sy,

sanft, leicht sei - ne Last, sein Joch ist sanft, leicht  
burthen, his burthen is light. His yoke is ea - - - - -  
sy, his

Last, leicht sei - ne Last,  
light, his burthen is light.

und leicht ist sei - ne Last,  
his burthen, his burthen is light,

sanft, leicht sei - ne Last, und seine Last ist leicht, sein Joch ist sanft,  
burthen, his burthen, his burthen is light. His yoke is ea - - - - -

seine Last,  
burthen is light,

leicht seine Last,  
his burthen is light,

sein Joch ist  
his burthen, his

leicht seine Last, sein Joch ist sanft, ist sanft, sein  
his burthen is light, his burthen is light, his burthen is

und seine Last ist leicht,  
his burthen is light,

sein Joch ist  
his burthen is

-sy, und seine Last ist leicht,  
his burthen is light, is light,

und seine  
his burthen is

Tutti.

sanft, leicht seine Last  
burthen, his burthen, his bur-

ist leicht. Sein Joch ist  
-then is light.

Joch ist sanft, und seine Last  
light, his burthen is light, his bur-

ist leicht. His yoke is  
-then is light. Tutti.

sanft,  
light,

und seine Last  
is light, his bur-

ist leicht. Sein Joch ist  
-then is light.

Last  
light,

ist leicht, und seine Last  
is light, his bur-

ist leicht. His yoke is  
-then is light.

sanft, seine Last ist leicht, sein Joch ist sanft, seine Last ist  
ea - - - - - sy, and his burthen is light, his yoke is easy, his burthen is

sanft, seine Last ist leicht, sein Joch ist sanft, sein Joch ist  
ea - - - - - sy, his yoke is easy, his burthen is light, his yoke is easy, his burthen is

sanft, ist sanft, sein Joch ist sanft, sein Joch ist sanft, und seine Last ist

ea - - - - - sy, his burthen is light, his yoke is easy, his burthen is

8

leicht, sein Joch ist sanft, seine Last ist leicht.  
light, his yoke is ea - - - - - sy, and his burthen is light.

sanft, ist sanft, seine Last ist leicht.  
light, his yoke is ea - - - - - sy, and his burthen is light.

leicht, sein Joch ist sanft, seine Last ist leicht.

light, his yoke is ea - - - - - sy, and his burthen is light.

## ZWEITER THEIL.

PART THE SECOND.

N° 20.

CHOR.

Largo.

SOPRAN.

ALT.

TENOR.

BASS.

Largo.

Sieh, das ist Gottes Lamm, das der Welt Sün-de trägt, das der Welt, der  
*Behold the Lamb of God, that taketh away, taketh away the*

Lamm, ist Gottes Lamm,  
*God, the Lamb of God,*

das der Welt Sün-de trägt, der Welt  
*that taketh away the sins*

das ist Got-tes Lam-mist Gottes Lamm,  
*hold the Lamb of God, the Lamb of God,*

das der Welt Sünde trägt, der Welt  
*that taketh away the*

Lamm,  
*God,*

sieh, das ist Got-tes Lamm, das der Welt Sünde trägt, der Welt  
*Behold the Lamb of God, that taketh away the*

Welt Sün-de trägt. Sieh, das ist Got-tes Lamm, ist Got-tes Lamm, das ist  
 sins of the world: Be-hold the Lamb of God, the Lamb of God, of

Sün-de trägt. Sieh, das ist Gottes Lamm, ist Got-tes Lamm, sieh, das ist Got-tes  
 of the world: Be-hold the Lamb of God, the Lamb of God, Be-hold the Lamb of

Welt Sünde trägt. Sieh, das ist Gottes Lamm, sieh, das ist Gottes Lamm, sieh,  
 sins of the world: Be-hold the Lamb of God, Be-hold the Lamb of God, Be-

Welt Sünde trägt. Sieh, das ist Got-tes  
 sins of the world: Behold the Lamb of

*cresc.*

8.....

Got - tes Lamm, das der Welt Sünde trägt, der Welt Sündeträgt, Sieh,  
 God, the Lamb of God, of the world: Be-

Lamm, ist Gottes Lamm, that ta - keth a-way the sins of the world: der Welt Sündeträgt. Sieh,  
 God, the Lamb of God, the sins of the world: Be-

das ist Gottes Lamm, das der Welt Sünde trägt, der Welt Sündeträgt, Sieh,  
 hold the Lamb of God,

Lamm, that ta - keth a-way the sins of the world: the sins of the world: Be-
 God,

p

8.....

f

das ist Gottes Lām, sieh, das ist Gottes Lām, das der Welt Sünde trägt, der Welt Sünde  
*Be-hold the Lamb of God, that taketh away the sins of the*

hold the Lamb of God, the Lamb of God,  
*das der Welt Sünde trägt, der Welt Sünde*  
 das ist Gottes Lām, ist Got - tes Lamm,  
*that ta - keth a - way, the*

hold the Lamb of God, the Lamb of God,  
*that ta - keth a -*

f

p

trächt,  
*world:*  
 Welt Sünde trägt, der Welt, der Welt Sünde trägt,  
*the sins of the world; the sins of the world:*  
 trägt, der Welt Sünde trägt, der Welt Sünde trägt,  
*das der Welt Sünde trägt, der*  
*that ta - keth a - way, the*

way the sins of the world: the sins of the world:  
*that ta - keth a -*

f

p f

Sün - de trägt, der Welt Sünde trägt, der Welt Sünde  
of the world: the sins of the world: that ta - keth a -

Welt Sünde trägt, der Welt Sünde trägt, Sünde trägt, der Welt Sünde trägt, that taketh a -  
sins, the sins of the world: the sins of the world: the sins of the world: that taketh a -

trägt, der Welt Sünde trägt, der Welt Sünde trägt, der Welt Sünde trägt, der Welt Sünde  
way the sins of the world: the sins of the world: that taketh a -

trägt, der Welt Sünde trägt.

way the sins of the world.

trägt, der Welt Sünde trägt.

way the sins of the world.

tr. b.

No 21.  
ARIE.

Largo.



ALT.

Er ward verschmähet,  
He was despised,

verschmähet und verachtet,  
despi-sed, and rejected,

von al - len verschmäht, ein Mañ der Schmer - zen, ein Mañ der  
re - jected of men, a man of sor - rows, a man of

Schmer - zen und um - geben mit Qual, ein Mañ der Schmerzen u. umgeben mit Qual.  
sor - rows, and acquainted with grief, a man of sorrows, and acquainted with grief.

Er ward verschmähet,  
He was despised,

ver-  
re-

achtet,  
jected

er ward ver-achtet, und von allen verschmäht, ein Mañder Schmerzen u. umgeben mit  
He was des-pised, and rejected of men, a man of sorrows, and acquainted with

Qual,  
grief,

ein Mañder Schmerzen und um-ge-ben mit Qual.  
a man of sorrows, and acquainted with grief.

Er ward verschmähet,  
He was despis-ed.

verachtet,  
rejected,

ein Mañder Schmerzen und umge-ben mit Qual, und umgeben mit  
a man of sorrows, and acquainted with grief, and acquainted with

Qual.  
grief,

ein Mañder Schmerzen und um-ge-ben mit Qual.  
a man of sorrows, and acquainted with grief.

*mf*

*p*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

Er gab den Schlägen seinen Rücken,  
He gave his back to the smiters,

er gab den  
He gave his

p

Schlägen seinen Rücken, gab sei-ne Wange der bittern Fein-de  
back to the smiters, and his cheeks to them that plucked off the

Wuth, sei-ne Wan-ge der Wuth, der bit-tern Fein-de  
hair, and his cheeks to them that plucked off the

Wuth, sei-ne Wan-ge der Wuth, der bit-tern Fein-de  
hair, and his cheeks to them that plucked off the

Wuth; er verbarg nicht sein Ant-litz vor Schmach und  
hair, he hid not his face from shame and

Speichel, er ver-barg nicht sein Ant-litz vor Schmach,  
spitting, he hid not his face from shame,

vor Schmach, — er ver-barg nicht sein  
from shame, — he hid not his

Ant-litz vor Schmach, — vor Schmach und Speichel.  
face from shame, — from shame and spitting.

## N:22.

## CHOR.

Largo e staccato.

Soprano:  $\begin{array}{c} \text{F} \\ \text{A} \\ \text{C} \\ \text{D} \\ \text{E} \\ \text{G} \end{array}$

Basso continuo:  $\begin{array}{c} \text{B} \\ \text{D} \\ \text{F} \\ \text{A} \\ \text{C} \\ \text{E} \end{array}$

Soprano:  $\begin{array}{c} \text{F} \\ \text{A} \\ \text{C} \\ \text{D} \\ \text{E} \\ \text{G} \end{array}$

Basso continuo:  $\begin{array}{c} \text{B} \\ \text{D} \\ \text{F} \\ \text{A} \\ \text{C} \\ \text{E} \end{array}$

SOPRAN.

Wahrlich! wahrlich! er trug un - sre Qual und

ALT.

Sure-ly, sure-ly, he hath borne our griefs and

TENOR.

Wahrlich! wahrlich! er trug un - sre Qual und

BASS.

Sure-ly, sure-ly, he hath borne our griefs and

litt unsre Schmer - zen. Wahrlich! wahrlich! er trug unsre

car - ried our sor - rows, Surely, surely, he hath borne our

litt unsre Schmer - zen. Wahrlich! wahrlich! er trug unsre

car - ried our sor - rows, Surely, surely, he hath borne our

Qual und litt unsre Schmer - zen,

griefs, and car - ried our sor - rows;

ward  
he

Qual und litt unsre Schmer - zen,

griefs, and car - ried our sor - rows;

ward ver - wundet um unsre Sün-de, ward zer-schla - gen, ward zerschlagen um  
he was wounded for our transgres sions;

ver-wun - det um unsre Sün-de, he was bruise - ed, he was bruised for  
was wound - ed for our transgres sions;

ward ver-wundet um unsre Sün-de, ward zer-schla - gen, ward zerschlagen um  
he was wounded for our transgres sions; bruise-ed, he

ward ver - wundet um unsre Sün-de, he was bruise-ed, he was bruised for  
he was wounded for our transgres sions;

Ped.8

unsre Mis-se-that; un - sre Stra - fe, un - sre  
the chas - tise - ment, the chas -

our i - ni-quities; un - sre Stra - - fe, un - sre  
the chas - tise - - ment,

un sre Mis-se-that; un - sre Stra - fe, un - sre  
the chas - tise - ment, the chas -

our i - ni-quities; un - sre Stra - - fe,  
the chas - tise - - ment,

Stra - fe ment liegt auf ihm  
 tise - - - - of our peace zu  
 un - sre Stra - - fe liegt auf ihm  
 the chas - tise - - - - of our peace  
 Stra - - - - fe liegt auf ihm  
 tise - - - - of our peace  
 un - sre Stra - - fe liegt auf ihm  
 the chas - tise - - - - of our peace

*f*  
**Ped.s**

un - - - - - serm Frie - - - den.  
 was up - on him.  
 zu un - - - - - serm Frie - - - den.  
 was up - on him.  
 zu un - was - serm Frie - - - den.  
 was up - on him.  
 zu un - - - - - serm Frie - - - den.  
 was up - on him.

## Nº 23.

## CHOR.

Alla Breve, Moderato.

SOPRAN.

Durch seine Wunden sind wir ge-hei-let, durch seine Wunden sind wir ge-hei-  
*And with his stripes we are heal-ed. And with his stripes we are heal-*

ALT.

Durch sei-ne Wun-den sind wir ge-hei-  
*And with his stripes we are heal-*

TENOR.

BASS.

Alla Breve, Moderato.

- ed, we are heal-ed. durch seine Wunden sind wir ge-hei-  
*And with his stripes we are heal-ed,*

- let, sind wir ge-hei-  
*And with his stripes we are heal-*

Durch sei-ne Wun-den sind wir ge-hei- - let.  
*And with his stripes we are heal-ed.*

Durch And

*f*

we are heal - - let, durch sei-ne Wun - -  
 we are heal - - ed. And with his stripes

- let, sind wir ge - hei - let, ge - heilet,  
 - ed. And with his stripes we are healed.

durch seine Wunden sind wir ge - hei -  
 And with his stripes we are healed, we are heal -

seine Wun - - den sind wir ge - hei - - let, durch seine  
 with his stripes we are heal - - ed. And with his

den sind wir ge - hei - - let,  
 we are heal - ed, heal - - ed,

durch seine Wunden sind wir gehei -  
 And with his stripes we are heal -

let, durch seine Wun - - den sind wir ge - hei -  
 ed. And with his stripes we are heal -

Wunden sind wir gehei - - - let,  
 stripes we are heal - - - ed.

durch seine Wunden sind wir gehei -  
*And with his stripes we are heal -*

- let,  
- ed.

durch seine Wun - - den sind wir ge - hei -  
*And with his stripes we are heal -*

- let,  
- ed.

durch  
*And*

durch seine Wun - - den sind wir ge-hei -  
*And with his stripes we are heal -*

- let,  
- ed.

- let, durch sei - - ne Wunden sind wir ge - hei -  
- ed, are heal -

- let,  
- ed.

durch seine Wunden sind wir gehei -  
*And with his stripes we are heal -*

seine Wun - - den sind wir ge-hei - - - - let, durch seine  
 with his stripes we are heal - - - - ed. And with his

durch seine Wundensindwirge  
 Andwithhisstripesweareheal-

let, durch seine Wundensindwir ge - hei - - - - let,  
 ed. And with his stripes we are heal - - - - ed.

- - let, - - durch seine Wunden sind wir gehei - - let,  
 - - ed. And with his stripes we are heal - - ed.

8.....

Wun - - den sind wir \_\_\_\_\_ ge-hei - let,  
 stripes we are heal - - - - ed. - -

hei - let,  
 - ed. durch seine Wunden sind wir gehei - - - -

And with his stripes we are heal - - - -

durch seine Wunden sind wir gehei - - - - let,  
 And with his stripes we are heal - - - - ed.

durch seine Wun - - den sind wir ge-hei - - - -  
 And with his stripes we are heal - - - -

durch seine Wun-  
And with his stripes

- let, sind wir ge - hei -

- let,

- ed.

sind wir ge - hei -  
And with his stripes we

are heal - let,  
durch seine  
And with his

- let, sind wir ge - hei - let,  
- ed, are heal - - ed.

den sind wir ge - hei -  
we are heal -

- let.  
- ed.

durch seine Wunden sind wir ge - hei -  
And with his stripes we are heal -

- let.  
- ed.

Wunden sind wir ge - hei -  
stripes we are heal -

- let.  
- ed.

durch seine Wun - den sind wir ge - hei - - let.  
And with his stripes we are heal - - ed.

**Adagio.**

N°24.

CHOR.

Allegro moderato.

SOPRAN.

Der Heerde gleich,

vom Hirten fern verirrten wir zerstreut, verirrten wir zer  
have gone astray

ALT.

All we like sheep,

All we like sheep,

TENOR.

Der Heerde gleich,

vom Hirten fern verirrten wir zerstreut, verirrten wir zer  
have gone astray

BASS.

All we like sheep,

All we like sheep,

Allegro moderato.

streut, der Heerde gleich,

vom Hirten fern,

All we like sheep,

verirrten wir zerstreut, verirrten wir zer  
have gone astray

streut, der Heerde gleich,

vom Hirten fern,

All we like sheep,

verirrten wir zerstreut, verirrten wir zer  
have gone astray

denn wir wall - - - - - ten je - der sei - nen  
we have turn - - - - - ed ev'ry one to

streut,

denn wir wall - - - - -  
we have turn - - - - -

denn wir wall - ten  
we have turn - ed,

streut,

eig - nen Weg.  
his own way,

- - - - - ten je - der seinen eignen Weg, jeder sei - nen eignen  
- - - - - ed ev'ry one to his own way, ev'ry one to his own  
je - der sei - nen Weg, jeder sei - nen eignen  
ev'ry one to his own way,

Der Heerde gleich,

ver-

Weg. All we like sheep,  
way,

hare

Weg. Der Heerde gleich,

verirrten wir zerstreut, verirrten wir zerstreut,

All we like sheep,

have gone astray.

irrten wir zerstreut, verirrten wir zer-streut,

denn wir wall-ten  
we have turned,

gone astray,

denn wir wall -  
we have turn -

denn wir wall - - - - - ten jeder sei - - - - -  
 we have turn - - - - - ed, ev'ry one to

denn wir wallten, denn wir  
 we have turned, we have

- - - - - ten jeder sei - - - - - eig - - - - - Weg,  
 - - - - - ed ev'ry one to his own way;

denn wir wallten je - - - - -  
 we have turned, ev' - - - - ry

denn wir  
 we have

eig - - - - - Weg, seinen eignen Weg, den wir wallten  
 his own way, to his own way; we have turned, jeder

wallten jeder sei - - - - - eignen Weg,  
 turned, ev'ry one to his own way; denn wir wallten  
 we have turned, ev'ry

sei - - - - - en eignen Weg, denn wir wallten  
 one to his own way; we have turned,

wallten jeder sei - - - - - eignen Weg,  
 turned, ev'ry one to his own way; denn wir wallten  
 we have turned

seinen eignen Weg. Der Heerde gleich,

one to his own way; All we like sheep,  
jeder seinen eignen Weg. Der Heerde gleich,  
ev'ry one to his own way: All we like sheep,

verirrten wir zerstreut, have gone astray, —  
irrten wir zerstreut, gone astray, —  
verirrten wir zerstreut, verirrten wir zerstreut,  
have gone astray, —

ver  
have  
ver  
have  
ver  
have  
zer  
have

irrten wir zerstreut, verirrten wir zerstreut,  
gone astray,

denn wir wall - ten  
we have turn - ed,

denn wir wall -  
we have turn -

streut, zerstreut, verirrten wir zerstreut,  
gone astray.

denn wir wall - ten, denn wir  
we have turn - ed, we have

jeder sei - nen eig - nen Weg,  
ev'ry one to his own way;

denn wir walten  
we have turned,

- ten,  
- ed,

denn wir walten, den wir walten  
we have turned, we have turned,

denn wir wall -  
we have turn -

- ten; den wir wallten,  
- ed, we have turned,

denn wir  
we have

wall-ten turned, jeder seinen eignenWeg, denn wir we have  
 turned, ev'ry one to his own way; denn wir wallten jeder seinen eignen  
 we have turned, ev'ry one to his own way;  
 jeder seinen eignenWeg, denn wir wallten jeder seinen eignen Weg,  
 we have turned, ev'ry one to his own way;

wall-ten turned, ev'ry one to his own way; denn wir wallten jeder sei - - nen  
 turned, ev'ry one to his own way; we have turned, ev'ry one, ev'ry

.....

wallten jeder seinen eignen Weg, seinen eignenWeg.DerHeerde gleich, vom  
 turned, ev'ry one to his own way; to his own way; All

Weg, way; ev'ry one to his own way; All we like sheep, All

denn wir wallten jeder seinen eignenWeg.DerHeerde gleich, vom  
 we have turned, ev'ry one to his own way; All we like sheep, All

eig - nen Weg, ev'ry one to his own way; All we like sheep, All

Hirten fern,  
we like sheep,  
Hirten fern,  
we like sheep,

ver-irrten wir, verirr - ten  
have gone astray,  
verirrten wir, verirrten  
have gone astray,  
verirrten wir, verirrten  
have gone astray,

wir zerstreut,                    denn wir wall - ten,                    denn wir wall - ten,  
    we have turn - ed,                            we have turn - ed,  
wir zerstreut,

denn wir  
we have

denn wir wall - ten,  
we have turn - ed,                    denn wir wall - ten,  
we have turn - ed,

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. The vocal parts are in G major, common time. The piano part features continuous eighth-note patterns.

The lyrics are as follows:

Soprano: jeden seinen eignen  
denn wir wall-ten,  
we have turn-ed,  
wall - ten,  
turn - ed,

Alto: denn wir wall-ten,  
we have turn-ed,  
denn wir wall - ten,  
we have turn - ed,

Bass: every one to his own  
jeder seinen eignen  
every one to his own  
Weg,  
way;  
Weg,  
way;

Piano: continuous eighth-note patterns.

denn wir wall - - - - - ten,  
 we have turn - - - - - ed,

wall - - - - - ten, denn wir wall - - - - - ten,  
 turn - - - - - ed, we have turn - - - - - ed, deñ wir we have

- ten,  
 - ed, je-der seinen eignenWeg deñ wir wallten  
 - ed, we have turned,

denn wir wall - - - - - ten  
 we have turn - - - - - ed, ev'ry one to his own way,

denn wir wallten, jeder seinen eignenWeg, denn wir wallten jeder seinen eignenWeg.  
 we have turned, ev'ry one to his own way; we have turned ev'ry one to his own way;

jeder seinen eignenWeg, denn wir wallten jeder seinen eignen Weg.  
 we have turned, ev'ry one to his own way; we have turned ev'ry one to his own way;

Qeo.

## Adagio.

Doch der Ew'ge warf auf ihn, doch der Ew'ge warf auf ihn,  
 And the Lord hath laid on him, and the Lord hath laid on him, hath

Doch der Ew'ge warf auf ihn, auf ihn,  
 And the Lord hath laid on him, on him,

Doch der Ew'ge warf auf ihn, auf ihn,  
 And the Lord hath laid on him, on him,

Doch der Ew'ge warf auf ihn, auf ihn, — der Ew'ge  
 And the Lord hath laid on him, — the Lord hath

## Adagio.

warf auf ihn, — auf ihn — un-ser al - ler Mis - - se - that.  
 laid on him, —

hath laid on him, — the i - niquity of us all.

er warf auf ihn — un-ser al - ler Mis - - se - that.

warf auf ihn, — auf ihn — the i - niquity of us all.  
 laid on him,

dim.

N°25.  
RECITATIV.

Larghetto.

TENOR.

Und al - le, die ihn sehn,  
All they that see him sprechen ihm  
laugh him to

Hohn,  
scorn; ver - spotten ihn frech  
they shoot out their lips

und schütteln das Haupt und sagen:  
and shake their heads, say-ing,

N°26.  
CHOR.

Allegro.

BASS.

Er trau-e-te Gott, der hel - fe ihm nun aus und der er-ret-te ihn, hat er Ge-  
He trusted in God that he would de-liver him, let him de-li-Ver him, if he de-

f

TENOR.

Er trau-e-te Gott, der hel - fe ihm nun aus und der er-ret-te ihn,  
He trust-ed in God that he would de-liver him, let him deli-ver him,

fall'n an ihm, hat er Gefall'n, hat er Ge-fall'n an ihm, der rette ihn, hat er Ge-  
light in him, if he delight in him, let him de-liver him, if he delight in

ALT.

Er trau-e-te Gott, der hel - fe  
He trust-ed in God that he would de -

hat er Gefall'n an ihm, hat er Ge-fall'n, hat er Ge-fall'n an  
if he delight in him, if he de-light in him, let him de -

falln, hat er Gefall'n an ihm, hat er Ge-fall'n an ihm,  
him, if he delight in him, if he de-light in him,

Er trau-e-te Gott, der hel-  
He trusted in God that he

ihm nun aus und der er-rette ihn, hat er Gefall'n an ihm, hat er Ge-fall'n  
liver him, let him de-liver him; if he delight in him, if he de-light

ihm, hat er Ge-fall'n, Ge-fall'n an ihm, hat er Gefall'n an ihm, hat er Ge-fall'n  
liver him, if he de-light in him, if he delight in him, if he de-light

Er trau-e-te Gott, der hel-fe ihm  
He trust-ed in God, in God, in God, he

Reed.

- fe ihm nun aus, und der er-rette ihn, hat er Gefall'n an ihm,  
would deli-ver him, let him deliver him, if he delight in him,

an ihm,  
in him,

an ihm, und der er-rette ihn,  
in him, let him deliver him,

aus, und der er-rette ihn, hat er Gefall'n an ihm, und der er-rette ihn, und der er-  
trust-ed let him de-liver him, if he delight in him, if he delight in him, let him de-

und der erret-te ihn, hat er Gefall'n an ihm,  
let him de-li-Ver him, if he de-light in him,

und der er-ret-te ihn, hat er Ge-fall'n an ihm,  
let him de-liver him, if he de-light in him,

Er trau-e-te  
He trust-ed in

hat er Ge-fall'n an ihm, hat er Ge-fall'n an  
if he de-light in him, if he de-light in

rette ihn.  
liver him;

Er trau-e-te Gott, der hel-fe  
He trust-ed in God, he trusted in

Gott, der hel-fe ihm nun aus, und der er-ret-te ihn, hat er Ge-  
God, that he would de-li-ver him, let him de-li-ver him, if he de-

ihm, und der er-ret-te ihn, hat er Ge-fall'n an ihm, hat er Ge-  
him, let him de-liver him, if he de-light in him, if he de-

ihm, und der erret-te ihn, hat er Ge-fall'n an ihm, hat er Ge-  
God, let him de-li-ver him, if he de-light in him, if he de-

und der erret - te ihn.  
let him de-li - ver him;

Er trau-e-te Gott, der hel - fe ihm nun aus  
He trusted in God that he would de-li- ver him,

fall'n an ihm, hat er Ge-fall'n an ihm,  
light in him, if he de-light in him, und der erret-te ihn, hat  
let him de-liver him, if

fall'n an ihm. Er trau-e-te Gott, der helfe ihm aus und der errette ihn, hat  
light in him; He trusted in God, he trusted in God, let him deliver him, if

fall'n an ihm,  
light in him,

und der erret-te ihn, hat er Gefall'n an ihm,  
let him de-li - ver him, if he delight in him,

er he Gefall'n an ihm, hat er Gefall'n an ihm, und der er -  
delight in him, if he delight in him, let him de -

er he Ge - fall'n an ihm, hat er Gefall'n an ihm, und der er-ret - te ihn.  
delight in him, if he delight in him, let him de-li - ver him;

und der er - ret - te ihn,  
let him de - li - ver him,

und der er-ret-te ihn,  
let him de-li-ver him,

hat er Ge-fall'n  
if he de-light

an ihm, und derer  
in him, if he de-

ret-te ihn,  
li-ver him,

und der er-ret-te ihn,  
let him de-liver him,

hat er Ge-fall'n  
if he de-light

an  
in

Er trauete Gott, der hel - fe, der hel - fe  
He trusted in God, that he would de-li - ver

und der er-ret-te ihn,  
let him de-liver him

ret-te ihn,  
light in him,

und der er-ret-te ihn,  
let him de-li-ver him,

und der er-ret-te ihn, und  
if he delight in him, let

ihm,  
him,

und der er-ret-te ihn, hat er Ge -  
let him de-li-ver him, if he de -

ihm,  
him,

und der er-ret-te ihn,  
let him de-li-ver him,

und der er-ret-te ihn, und  
if he delight in him, let

und der erret-te ihn,  
let him de-li-ver him,

der er - ret-te ihn,  
him de - li - ver him,

fall'n an ihm. Er trau-e-te Gott, der hel-fe ihm nun aus, hat er Ge-fall'n  
light in him; He trusted in God, let him de - li-ver him, if he de-light

der er - ret-te ihn. Er trau-e-te Gott, der hel-fe ihm nun aus, hat er Gefall'n  
him de - li - ver him; He trusted in God, let him de - li-ver him, if he delight

Er trau-e-te Gott, der hel - fe ihm nun aus, und der er -  
He trusted in God, that he woul de-liver him, let him de-

und der er - ret - te ihn,  
let him de - li - ver him,

und der erret - te ihn,  
let him de-li-ver him,

an ihm, und der erret - te ihn,  
in him, let him deli-ver him,

an ihm, und der er - ret - te ihn,  
in him, let him de - li - ver him,

ret - te ihn, hat er Gefall'n  
li - ver him, if he delight

an ihm,  
in him,

und der er -  
let him de -

und der erret-te ihn,  
let him deli-ver him,

Er trau-ete Gott, der hel - fe  
He trusted in God, that he would de-

hat er Gefall'n  
if he delight

an ihm. Er trau-ete Gott, und der erret-te  
in him, He trusted in God, let him de-li-ver

hat er Gefall'n an ihm, hat er Gefall'n  
if he de-light in him, if he delight

ret-te ihn,  
li-ver him,

hat er Gefall'n an ihm, hat er Gefall'n  
if he delight in him, if he delight

ihm nun aus, und der er-rette ihn, hat er Ge-fall'n an ihm,  
liver him, let him de-li-ver him, if he de-light in him,

ihm, hat er Ge-fall'n an ihm, und der er-ret-te ihn, und der er-  
him, if he de-light in him, let him de-li-ver him, let him de-

an ihm, hat er Ge-fall'n an ihm,  
if he de-light in him,

an ihm, hat er Ge-fall'n an ihm, und der er-ret-te ihn.  
in him, if he de-light in him, let him de-li-ver him;

hat er Ge-fall'n an ihm,  
if he de-light in him,  
hat er Ge-

ret-te ihn, hat er Ge-fall'n  
li-ver him, if he de-light

und der er-ret-te ihn, hat er Ge-fall'n an ihm, hat er Ge-fall'n  
let him de-li-ber him, if he delight in him, if he de-light

Er trau-e-te  
He trust-ed in

Ped. ....  
**Adagio.**

fall'n an ihm, und der — er - ret-te ihn, hat er Gefall'n an ihm.  
light in him let him

an ihm, und der de-li-ber him, if he de-light in him.  
in him, let him

an ihm, der helfe ihm, er - ret-te ihn, hat er Gefall'n an ihm.  
in him,

Gott der hel-fe ihm nun aus, let him, let him de-li-ber him, if he delight in him.  
God, that he would de-liver him,

**Adagio.**

N°27.  
RECITATIV.

Largo.

TENOR.

Die Schmach bricht ihm sein Herz; er ist voll von Traurigkeit,  
Thy rebuke hath broken his heart; he is full of hea-viness; he is full of hea-vi-ness;

p

die Schmach bricht ihm sein Herz.  
Thy rebuke hath broken his heart;

Er sah um-her oß jemand jam - mern  
he looked for some to have pi - ty on

te; a-ber da war keiner, keiner der da Trost dem Dulder gab. Er sah umher oß jemand  
him, but there was no man, neither found he any to comfort him, he looked for some to have

jam-merte; a-ber da war keiner, keiner der da Trost dem Dulder gab.  
pity on him, but there was no man, neither found he a-ny to comfort him.

## N°23.

## ARIE.

Larghetto.

TENOR.

Schau hin und sieh, schau hin und sieh, wer kennet solche Qualen,  
 Be-hold and see, be-hold and see, if there be a-ny sorrow

p

schwer wie seine Qualen?  
 like un-to his sorrow.

schau hin und sieh, wer  
 Be-hold and see, if

kennet solche Qualen, schwer wie seine Qualen? schau hin und sieh, wer kennet  
 there be a-ny sorrow like un-to his sorrow. Be-hold and see, if there

sol - che Qualen, schwer wie seine Qualen?  
 be a-ny sorrow like unto his sorrow.

N°29.  
RECITATIV.

TENOR.

Er ist da - hin aus dem Lan - de der Le - ben - den  
He was cut off out of the land of the living;

und um die Sün - de sei - nes Volkes ward er ge - töd - tet.  
for the transgressions of thy people was he stricken.

N°30.  
ARIE.

Andante larghetto.

SOPRAN.

Doch  
But

du liestest ihn im Gra - be nicht,  
thou didst not leave his soul in hell,

doch du liestest ihn im  
But thou didst not leave his

Gra-be nicht, du liestest nicht zu, dass dein Hei - li-ger Ver - we - sung sah, Ver-  
 soul in hell, nor didst thou suffer, nor didst thou suffer thy Ho - ly One to

we-sung sah.  
 see corruption.

Doch du liestest ihn im  
 But thou didst not leave his

Gra-be nicht, du liestest ihn im Gra-be nicht, im Gra-be nicht,  
 soul in hell, thou didst not leave, thou didst not leave his soul in hell,

du liestest nicht zu, dass dein Hei - li-ger Verwesung sa - he,  
 nor didst thou suffer thy Ho - ly One to see cor - ruption,

du liest nicht zu, doch du liest nicht zu, dass dein Hei-li-ger Ver-  
nor didst thou suffer, nor didst thou suffer, thy Ho-ly One to

we-sung sah,  
see corruption,

du liest nicht zu, du lie - sest nicht zu, dass dein  
nor didst thou suffer, nor didst thou suffer thy

Hei-li- ger, dein Hei-li- ger Ver - we-sung sah.  
Ho-ly One, thy Ho-ly One to see corruption.

## N° 31.

## CHOR.

A tempo ordinario.

SOPRAN I.

Hoch thuteuchauf,hoch thuteuch auf und

SOPRAN II.

Lift up your heads,O ye gates! and

ALT.

A tempo ordinario.

Hoch thuteuchauf,hoch thuteuch auf und

öffnet euch weit,ihr Tho - re der Welt,dass der Kö - nig der Eh - ren ein-ziehe!

TENOR.

be ye lift up, ye ever lasting doors, and the King of Glory shall come in.

Wer

BASS.

öffnet euch weit,ihr Tho - re der Welt,dass der König der Ehren ein-ziehe!

Who

ist der König der Ehren?

wer ist der König,der Kö-nig der Ehren? wer

is the King of Glory?

the King of Glory? who is the King of Glory? who

SOPRAN I.

Der Herr stark und mächtig der Herr stark u. mächtig, stark u. mächtig im Streite.  
SOPRAN II.

ist der König der Ehren? *The Lord strong and mighty the Lord strong and mighty the Lord mighty in battle.*

ALT.

*is the King of Glory?* Der Herr stark und mächtig der Herr stark u. mächtig, stark u. mächtig im Streite.

ALT.

Hoch thut euch auf, hoch thut euch auf und öffnet euch weit, ihr Thore der Welt, dass der  
TENOR.

*Lift up your heads, O ye gates! and be ye lift up, ye ever lasting doors, and the  
BASS.*

Hoch thut euch auf, hoch thut euch auf und öffnet euch weit, ihr Thore der Welt, dass der

König der Ehren ein ziehe, dass der König der Ehren ein -

*King of Glory shall come in. and the King of Glory shall come*

König der Ehren ein ziehe, dass der König der Ehren ein -

SOPRAN I.

Wer ist der König der Ehren, wer ist der König der Ehren, wer

SOPRAN II.

Who is the King of Glory? who is the King of Glory? who

ziehe! Wer ist der König der Ehren, wer ist der König der Ehren, wer

in.

ziehe!

ist der König der Ehren?

Gott Ze - ba - oth.

Er

is the King of Glory?

The Lord of Hosts;

He

ist der König der Ehren? Gott Ze - ba - oth,

Gott Ze - ba - oth.

Er

The Lord of Hosts;

The Lord of Hosts;

He

Gott Ze - ba - oth.

Gott Ze - ba - oth.

Er

Leds

## SOPRAN I &amp; II.

ist der König der Ehren, er ist der König der Ehren,  
er ist der König der Ehren, er ist der König der Ehren,

*is the King of Glory, He is the King of Glory, He is the King of Glory, He*

ist der König der Ehren, er ist der König der Ehren, er ist der König der Ehren, er

*is the King of Glory, He is the King of Glory, He is the King of Glory,*

Ehren, er ist der König der Ehren, er ist der König der Ehren, er ist  
Glory, He is the King of Glory, He is the King of Glory, He is

ist der König der Ehren, er ist der König der Ehren, Gott Ze-ba-oth, er  
He

*is the King of Glory, He is the King of Glory, the Lord of Hosts, er ist der  
He is*

Gott Ze-ba-oth, er  
He

Ped.

der Kö - nig der Eh - - - ren, Gott Zebaoth, er ist der König der Eh -  
 the King of Glo - - - ry, the Lord of Hosts, he is the King of Glo -

ist der König der Eh - - - ren, Gott Zebaoth, er ist der König der Eh -  
 is the King of Glo - - - ry, the Lord of Hosts, he is the King of

Kö - nig der Eh - - - ren, Gott Zebaoth, er ist der König der Eh -  
 King of Glo - - - ry, the Lord of Hosts, he is the King of

ist der König der Eh - - - ren, Gott Zebaoth, er ist der König der Eh -  
 is the King of Glo - - - ry,

ren,  
 - ry,

Eh - - - ren, der Eh - ren, Gott Zebaoth, er ist der Kö -  
 Glo - - - ry, of Glo - ry, the Lord of Hosts, he is the King

Eh - - - ren, Gott Ze - ba - oth, er  
 Glo - - - ry,

the Lord of Hosts, he

Gott Ze.. ba .. oth er ist der König der Eh  
the Lord of Hosts, he is the King of Glo

nig der Eh .. ren, der Eh ..  
of Glo .. ry, of Glo ..

ist der König der Eh .. ren, der Eh ..  
of Glo .. ry, of Glo ..

is the King of Glo .. ry, der of Eh ..  
Glo ..

ren, er ist der König der Ehren, er ist der König der Ehren,  
ry, the Lord of Hosts;

Gott Ze.. ba .. oth  
the Lord of Hosts;

ren, he is the King of Glory, he is the King of Glory,  
ry, the Lord of

ren, er ist der König der Ehren, er ist der König der Ehren,  
ry, Gott Ze.. ba ..

ren, he is the King of Glory, he is the King of Glory,  
ry, the Lord of

Gott Ze\_ba\_oth,  
the Lord of Hosts;  
Gott Ze\_ba\_oth,  
the Lord of Hosts;  
Gott Ze\_ba\_oth,  
the Lord of Hosts; he is the King of  
oth, Gott Ze\_ba\_oth, Gott Ze\_ba\_oth, Gott Ze\_ba\_oth, er  
Hosts; the Lord of Hosts; the Lord of Hosts; the Lord of Hosts; he  
oth, Gott Ze\_ba\_oth, Gott Ze\_ba\_oth, Gott Ze\_ba\_oth, er  
he  
Eh Glo - ren, er ist der König der Ehren, er  
ist der König der Ehren, Gott Ze\_ba\_oth, he is the King of Glory, he  
is the King of Glory, of Glory, er ist der König der Ehren, er  
ist der König der Ehren, Gott Ze\_ba\_oth, he is the King of Glory, he

ist der König der Ehren, Gott Ze\_ba\_oth. Gott Ze\_ba\_oth, Gott Ze\_ba\_oth,  
*is the King of Glory, Gott Ze\_ba\_oth, Gott Ze\_ba\_oth, Gott Ze\_ba\_oth,*  
 ist der König der Ehren, Gott Ze\_ba\_oth, Gott Ze\_ba\_oth, Gott Ze\_ba\_oth, er  
*is the King of Glory, the Lord of Hosts; the Lord of Hosts; the Lord of Hosts; he*

Hosts; he is the King of Glo - ry, the King of Glo - ry, the  
 ist der König der Ehren, ren, der ry, the  
*is the King, the King of Glo - ry, the King of Glo - ry, the*  
 ist der König der Ehren, ren, der ry, the  
*is the King of Glo - ry, the King of Glo - ry, the*  
 Hosts; he is the King of Glo - ry, the King of Glo - ry, the

König der Eh - ren, er ist der König der Ehren, er ist der König der Ehren, der Ehren.  
 King of Glo - ry, he is the King of Glory, he is the King of Glory, of Glory.  
 König der Eh - ren, er ist der König der Ehren, er ist der König der Ehren, der Ehren.  
 Eh - ren, he is the King of Glory, he is the King of Glory, of Glory.

N°32.  
 RECITATIV.

TENOR.

Zu wel - chem von den En - geln said hat er at je . ge -  
 Un - to which of the Angels he at a . ge -

P

sagt: du bist mein Sohn, von E - wig - keit her bist - dn es?  
 time, Thou art my son, This day have I be got - ten thee.

Nº33.  
CHOR.

Allegro.

SOPRAN.

Lobsingt dem ewi-gen Sohn Engel des Herrn!

lob  
Let

ALT.

Let all the angels of God wor-ship him.

lobsingt dem  
Let all the

TENOR.

Lobsingt dem ewi-gen Sohn En-gel des Herrn!

BASS.

Let all the angels of God wor-ship him.

Allegro.

singt dem e-wi-gen Sohn lobsingt dem ewi-gen Sohn dem ewi-gen  
all the angels of God let all the an-gels of God worship

ewi-gen Sohn lobsingt dem ewi-gen  
an-gels of God wor-ship

lob-singt dem e-wi-gen Sohn En-gel des  
Let all the angels of God wor-ship

Sohn,  
him,

lobsingt dem ew' - - - - - gels of  
Let all the an - - - - - gels of

Sohn, lob - singt dem e - wi - gen Sohn, dem ew' - - gen Sohn.  
him, Let all the angels of God wor - ship him,

lobsingt dem ew' - - - - - gels of Sohn,  
Let all the an - - - - - gels of God

lobsingt dem ew' - - - - - gels of Sohn,  
Let all the an - - - - - gels of God

Herrn!  
him,

lob - singt dem e - wi - gen  
Let all the an - - - - - gels of

Sohn dem ew' - - gen Sohn,  
God wor - ship him,

lobsingt dem ew' - - - - - gels of  
Let all the an - - - - - gels of

Sohn lobsin - get En - gel des Herrn!  
God wor - - - - - ship him,

lobsingt dem  
Let all the

Sohn dem ew - gen Sohn!  
God wor - ship him,

singt dem e - wi - gen Sohn, En - gel des Herrn!  
all the an - gels of God wor - ship him,

ew' - gen Sohn!  
wor - ship him,

lob singt dem ew -  
Let all the an -  
ew' - - - - - gen Sohn, lob -  
an - - - - - gels of God wor -

lob singt dem ew' -  
Let all the an - - - - - gen Sohn, lob -  
lob singt dem ew' - - - - - gels of God wor -  
Let all the an - - - - - gels of God wor -

gen Sohn, dem ew' - - - - - gen Sohn, lob - singt dem  
- - - - - gels of God wor - - - - - ship him, Let all the  
singt dem e - - - - - wi - gen Sohn!  
- - - - - ship him,

genSohn, dem ew' -  
- gels of God, wor -

singt dem ew' -  
- ship him, wor -

e wigen Sohn, singt dem ew' -  
- angels of God, wor - genSohn, ship him,

genSohn, lob singt dem e wi genSohn, dem  
- ship him, Let all the an - gels of God, Let

genSohn, lob singt dem e wi genSohn, lob  
- ship him, Let all the an - gels of God, Let

lob singt dem ew' - genSohn, lob  
Let all the an - gels of God, Let

lob singt dem ew' -

Let all the an -

e - the - wi - gen Sohn, En -  
all the an - gels of God wor -

singt dem e - wi - gen Sohn, En -  
all the an - gels of God wor -

singt dem e - wi - gen Sohn \_\_\_\_\_, En -  
all the an - gels of God \_\_\_\_\_, wor -

gels gen Sohn, En -  
of God wor -

- gel des Herrn!  
- ship him.

## ARIE.

Allegro.

ALT.

Du  
Thou

fuhrst in die Höh, du fuhrst in die Höh,  
art gone up on high, Thou art gone up on high,

das Ge -  
thou hast

fängniss nahmst du ge - fan - gen, das Gefängniss nahmst du ge - fangen, du em - pfang - gest  
led cap - ti - vi - ty captive, thou hast led cap - ti - vi - ty captive, and re - ceiv - ed

Ga -  
gifts

ben für die Menschen, ja selbst für  
for men, ja e - ven

dei - ne Fein - de, ja  
for thine e - ne - mies,

selbst für deine Fein - de,  
e - ven for thine e - ne-mies,

dass Gott der Herr stets woh - ne bei ih - nen, dass Gott der Herr stets  
that the Lord God, that the Lord God might

woh -  
dwell

- ne bei ih - nen, woh - ne bei  
a - mong them, might - dwell a - mong them.

Du führst in die Höh, du fuh - rest in die Höh, das Ge -  
 Thou art gone up on high, thou art gone up on high, thou hast

p

fängniss nahmst du ge - fan - gend das Ge - fängniss nahmst du ge - fan - gen: du ein -  
 led cap - ti - vi - ty captive thou hast led cap - ti - vi - ty captive, and re -

pfin - gest Ga - ben für die Menschen, für die Menschen, du em -  
 ceiv - ed gifts, gifts for men, gifts for men, gifts for

pfingest Ga - ben für die Menschen, dass Gott der Herr wohne bei  
 men, ye even for thine enemies, that the Lord God might dwell a

ih - nen, dass Gott stets woh -  
 mong them, that the Lord God

ne bei ih-nen, dass der Herr stets  
might dwell a-mong them, that the Lord God might

woh- ne bei ih-nen,  
dwell a-mong them,

dass stets Gott der Herr bei ihnen woh-ne.  
that the Lord, the Lord might dwell a-mong them.

## N:33.

## CHOR.

Andante Allegro.

SOPRAN.

Gross wardie Men.ge der Boten Gottes, grosswar die Men -  
ALT.

great was the compa-ny of the preachers, great was die Mengen der Bo.ten -  
TENOR.

Der Herr gab das Wort Gross wardie Men.ge der Boten Gottes, grosswar die Men - ge gross die  
BASS.

The Lord gave the word; great was the compa-ny of the preachers, great was die Men -  
- - -

Andante Allegro.

Got tes, gross die Men - - - - - ge, gross die Mengen der Boten Got tes,  
com - pany, the com - - - - - pany, the company of the preachers,

Men - - - - - ge, gross die Men - - - - - ge der Boten Got tes,  
com - - - - - pany, the com - - - - - pany of the preachers,

- - - - - ge, gross die Men - - - - - ge der Boten Got tes,  
- - - - - pany, the com - - - - - pany of the preachers,

grosswardie Men ge der Boten Got tes. Der Herr gab das Wort Grosswardie Men .

great was the company of the preachers. The Lord gave the word great was the com -

grosswardie Men ge der Boten Got tes.

Grosswardie Men geder Bo-

great was the company of the preachers.

great was the com - pany, the

- ge grossdie Men - - gegross die Men - - - ge der Boten Got -

- pany, the com - - - pany, die Mengeder Boten Got tes der Boten Got -

Men - - - gegross die Men - - - geder Boten Got tes der Boten Got -

com - - - pany, the Men com - - - - - ge der Boten Got -

pany of the preach - ers, of the preach -

tes.  
ers; gross war die Menge der Bo.ten Gottes,  
great was the company, of the preachers;

gross war die MengederBo.ten  
great was the company,of the

tes,  
ers; gross war die Men - - - - -  
great was the com - - - - -

ge.grossdie Men  
pany, the com - - - - -

tes,  
ers; gross war die Menge der Bo.ten Gottes,  
great was the company, of the preachers;

gross war die MengederBo.ten  
great was the company,of the

tes,  
ers; gross war die Men .ge,grossdie Men - - - - -  
great was the com-pany, the com - - - - -

ge.grossdie  
pany, the

Gottes, der Bo.ten Got .tes.  
preachers, of the preachers;

gross war die Men - - - - -  
great was the com - - - - -

ge.grossdie Men - - - - -  
pany, the com - - - - -

ge.grossdie Men - - - - -  
pany, the com - - - - -

Gottes,  
preachers; die Men - - - - -  
the com - - - - -

ge.grossdie Men - - - - -  
pany, the com - - - - -

Men  
com - - - - -

ge.grossdie Men - - - - -  
pany, the com - - - - -

ge.grossdie  
pany, the

ge der Bo-ten Got - tes, der Bo-ten Got -  
- pa-ny

Men - - - ge der Bo-ten Gottes, der  
com - - - pa-ny, the compa-ny of the preach- ers, of the preach-

- - ge, grossdie Men - - - ge der Bo-ten Got - tes, der Bo-ten Got -  
- - pa-ny, the com - - - pa-ny

Men - - - ge der  
com - - - pa-ny of the preach- ers, of the preach-

8.....

tes.

ers.

tes.

ers.

8.....

N°36.  
ARIE.

Larghetto.

The musical score consists of eight staves of music. The top two staves are for the piano, showing bass and treble clef staves with various dynamics like *p*, *f*, and *ff*. The bottom six staves are for the soprano voice. The lyrics are written in both German and English. The first section of lyrics is:

Wie lieb - lich ist der Bo - ten Schritt, sie  
 How beau-ti - ful are the feet of them, that

Kün - di - gen Frie - den uns an, der Frie - dens bo - ten Schritt, wie  
 preach the gos - pel of peace, How beau - ti - ful are the feet, How

lieb - lich ist der Bo - ten Schritt, sie kün - di - gen Frie - den uns an!  
 beau - ti - ful are the feet of them that preach the gospel of peace, wie

The second section of lyrics is:

lieb - lich ist der Bo - ten Schritt, sie kün - di - gen Frie - den uns an, sie  
 beau - ti - ful are the feet of them that preach the gos - pel of peace, and

brin - gen Bot - schaft Zi - on, sie brin - gen Bot - schaft Zi - on vom  
bring glad ti - - dings, and bring glad ti - - dings, glad

Heil das e - wig ist, sie brin - gen Bot - schaft Zi - on vom  
ti - dings of good things, and bring glad ti - - dings, glad

Heil das e - wig ist, sie brin - - - - gen Bot - schaft vom  
ti - dings of good things, and bring glad ti - dings, glad

Heil das e - wig ist, vom Heil, das e - wig ist.  
ti - dings of good things, glad ti - dings of good things.

N° 37.

## CHOR.

A tempo ordinario.

SOPRAN.

Ihr Schall gehet aus  
Their sound is gone outin jedes Land, ihr Schall gehet aus  
into all lands, Their sound is gone outin jedes  
into all

ALT.

Ihr Schall gehet aus  
Their sound is gone outin jedes Land,  
into all lands,in jedes Land,  
into all lands,

TENOR.

Ihr Schall gehet aus,  
Their sound is gone out,Ihr Schall gehet aus  
Their sound is gone out

BASS.

Ihr Schall gehet aus, ihr Schall gehet aus  
Their sound is gone out, Their sound is gone out

A tempo ordinario.

Land, in jedes Land,  
lands, in je des Land,ihr Schall gehet aus in jedes Land, ihr Schall gehet aus  
into all lands, their sound is gone out

— into all lands,

Their sound is gone out, gehet aus

Theirsoundisg ihrSchallgehet  
out, is gone

in jedes Land, ihr Schall gehet aus

in jedes Land, ihr Schall gehet aus  
into all lands,

aus into all lands, their sound is gone out

into all lands,

ihr Schall gehet  
their sound is gone

out

und ihr  
and their

— in je . des Land,  
aus out into all lands,  
in je . des Land,  
aus in jedes Land,  
Wort an alle Enden der Welt,  
an al - le, al - le Enden der  
unto the ends of the world;

und ihr  
and their

an al - le Enden der Welt,  
unto the ends of the world,

und ihr Wort an al - le Enden der Welt,  
and their words unto the ends of the world,

Welt, an alle En - den der Welt, ihr Schall gehet aus, gethet  
 unto the ends of the world, their sound is gone out,

Wort an alle Endender Welt, an alle Endender Welt, their sound is gone out,  
 words unto the ends of the world, of the world,

an alle Endender Welt, alle Endender Welt, ihr Schall gehet aus  
 unto the ends of the world, of the world,

und ihr Wort, ihr Wort, an alle Enden der Welt, ihr Schall gehet aus  
 and their words and their words unto the ends of the world, their sound is gone

aus in jedes Land, und ihr Wort an alle Endender Welt, und ihr  
 and their words unto the ends of the world, and their

out into all lands, und ihr Wort an alle Endender Welt, and their  
 and their words unto the ends of the world, and their

in jedes Land, und ihr Wort ihr Wort, an alle Endender Welt, an alle Endender Welt  
 and their word and their words unto the ends of the world, of the world, and their

aus in all lands, und ihr Wort an alle Endender Welt, and their  
 and their words unto the ends of the world, and their

Wort an alle En-den der Welt, und ihr Wort an alle En-den der Welt,  
and their words unto the ends of the world,

*words unto the ends of the world,*

und ihr Wort an alle  
and their words unto the

Welt,  
words, und ihr Wort an alle En-den der Welt,

*and their words unto the ends of the world,*

und ihr Wort an alle En-den der  
and their words unto the ends of the

8

an alle En-den der Welt.

En-den der Welt,  
ends of the world, un-to the ends of the world.

und ihr Wort an alle En-den der Welt,  
and their words unto the ends of the world,

an alle En-den der Welt,  
unto the ends of the world.

Welt,  
world, an alle al-le  
un-to the ends, un-to the ends of the world.

N°33.  
ARIE.

Allegro.

Musical score for the Allegro section of N°33 Arie. The score consists of six staves of music for two voices and piano. The top four staves are for the two voices, and the bottom two staves are for the piano. The music is in common time, with various key signatures (G major, C major, F major, B-flat major) indicated by sharp or flat symbols. The vocal parts are mostly eighth-note patterns, while the piano parts feature sixteenth-note chords and bass notes.

BASS.

Musical score for the Bass part of N°33 Arie. The score includes three staves for the bass voice and piano. The bass voice starts with a sustained note followed by eighth-note chords. The lyrics begin with "Wa rum ent the". The piano part provides harmonic support with eighth-note chords. The lyrics continue with "brennen die Heiden und toben im Zorne und na tions so fu riously rage to ge ther, why". The bass line ends with a sustained note.



Völ - ker stol - zen Rath?  
 ma - gine a vain thing?

wa rum ent the bren - nien und  
 Why do the na - tions und so

to - ben die Hei - den mi Zor - ne, und wa - rum hal - ten die  
 fu - riously rage to - ge - ther, and why do the

Völ - ker, die Völ - ker stol - zen Rath, die  
 people, and why do the people, die

Völ - ker stol - zen Rath? wa rum, wa rum ent  
 ma - gine a vain thing? why do the na - tions

bren - rage

nen die Heiden und to - ben im Zorne, und to - ben im  
so furiously to - gether, so furiously to -

Zor - ne, und wa - rum hal - ten die  
ge - ther, and why do the people i -

Völ - ker stol - zen Rath, die Völ -  
ma - gine a vain thing? i - ma -

cresc.

ker stol - zen Rath? wa - rum hal - ten die  
gine a vain thing? and why do the

Völ - ker, die Völ - ker stol - zen Rath?  
people i - ma - gine a vain thing?

Fine.

Die Kö - ni - ge leh - nen sich auf  
The king of the earth rise up,  
und die Für - sten stehn auf zur Em -  
and the ru - lers take coun-sel to -

pö - rung  
ge - ther, zur Em - pö -  
take coun -

rung die Für - sten stehn auf zur Em -  
sel, take coun - sel to

pö - rung wi - der den Herrn, und wi - der sei - nen Ge -  
ge - ther, against the Lord, and a - gainst his a -

salb  
noint

ten wi - der den Herrn, und den Ge -  
ed, against the Lord, and his a -

salb  
noint

ten:  
ed.

da Capo.

## N°39.

## CHOR.

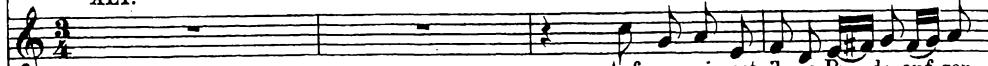
Allegro e staccato.

SOPRAN.



Let us break their bonds a-sunder, let us break,

ALT.



Let us break their bonds asunder, let us

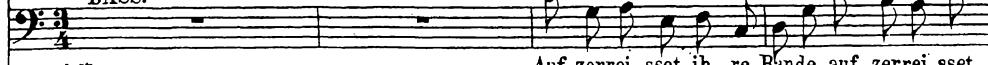
TENOR.



Let us break their bonds a-sunder, let us, let us break

their bonds asunder, let us, let us

BASS.



Let us break their bonds asunder, let us, let us

Allegro e staccato.



let us break their bonds a-sun-der,

auf zer-rei-sset ih-re

reisst!  
break,

auf, zer-rei-sset ih-re Bande, auf zer-reisst,  
let us break their bonds a-sunder, let us break their bonds a-

reisst! auf, zer-rei-sset ih-re Ban-de!  
break, let us break their bonds a-sun-der,

auf zer-rei-sset ih-re

auf, zer-reisst!  
break their bonds,

auf, zer-rei-sset ih-re Bande, auf zerreisst, zerreisst,  
let us break their bonds asunder, let us, let us break their bonds a-

Ban - de!

sun - der,

werfet es ab  
and cast a - way

Ban - de!

werfet es ab  
and cast a - way

dies Joch von euch, und werfet  
their yokes from us, and cast a -

sun - der,

werfet es ab  
and cast a - way

dies Joch von  
their yokes from

dies Joch von euch, und werfet ab dies Joch von euch, und werfet

ab their yokes from us, and cast a - way their yokes from us, and cast a -

wer - fet es  
and cast a -

euch, und wer - fet ab dies Joch von euch, und wer - fet a-way their yokes from us, and cast a-way their yokes from us,

ab dies Joch von euch, und wer fet ab, und wer fet ab dies Joch von

way, and cast a-way their yokes from us, and cast a-way their yokes <sup>von euch!</sup> from us.

ab way, und wer fet ab dies Joch von from

euch! Auf zerreisst, zerreisst, auf zerreisst, zerreisst,  
us.. Let us break their bonds, let us break their bonds,

euch! Auf zerreis-set ih-re Bande, auf zerreisst, zerreisst,  
us. Let us break their bonds a-sunder, let us break their bonds,

Auf zerreisst, zerreisst, auf zerreis.set ih-re  
Let us break their bonds, let us break their bonds a-

euch! Auf zerreis-set ih-re Bande, auf zerreisst, zer  
Let us break their bonds asunder, let us break their

anf, zerrei.sset ih - re Ban - de,  
let us break their bonds a - sun - der,

auf, zerrei.sset ih - re Bande, auf, zerrisst zer  
let us break their bonds a-sunder, let us, let us

auf, zerrei.sset ih - re Ban - de,  
let us break their bonds a - sun - der,

Bande, auf, zerreisst,zerreisst,  
sunder, let us break their bonds,

auf, zerrei.sset ih - re Bande, auf, zer  
let us break their bonds asunder, let us

reisst,  
bonds,

auf, zerrei.sset ih - re Ban - de,  
let us break their bonds a - sun - der,

reisst,  
break,

auf, zerrei.sset ih - re Ban - de, zerreisst die Bande! werfet  
let us break their bonds a - sun - der, and cast

auf, zerreisst, zerreisst, auf, zerreisst,zerreisst, auf, their bonds asunder,  
let us break their bonds, let us break their bonds,

reisst, auf, zerreisst, zerreisst,  
break, let us break their bonds, auf,zerrei.sset ih - re Bande! werfet es  
and cast a -

auf, zerrei.sset ih - re Ban - de,  
let us break their bonds a - sun - der, let us break their bonds asunder,

es ab dies Joch von euch, undwerfet  
 a way theiryokesfromus, andcast a -  
 wer fet es ab dies  
 ab way undwerfet ab, undwerfet  
 way andcast a - way andcast a -  
 wer fet es ab dies  
 andcast a - way their

ab dies Joch von euch, undwerfet ab dies Joch von euch!  
 way theiryokesfromus, andcast a - way theiryokes from us.  
 ab dies Joch von euch, undwerfet ab dies Joch von euch! Auf, zerreis, set ih-re  
 way way theiryokesfromus, andcast a - way theiryokes from us. Auf, zerreisst.zer-  
 yokes, theiryokesfromus, andcast a - way theiryokes from us. Auf, zerreisst.zer-  
 Let us breaktheirbonds a -  
 Ped.

Auf, zerrei - sset ih - re Bände, wer - fet es ab,  
 Let us break their bonds a - sunder, and cast a - way

Auf, zerrei - sst, zerrei - sst, wer - fet ab dies Joch, dies Joch von  
 Let us break their bonds, and cast away their yokes, their yokes from

Ban - de, sun - der, wer - fet ab, wer - fet ab, und wer - fet ab dies Joch von  
 and cast, and cast a - way, and cast a - way their yokes from

reisst, bonds, wer - fet es ab dies Joch von euch, und wer - fet ab dies Joch von  
 and cast away their yokes from us, and cast a - way their yokes from

und wer - fet ab dies Joch von euch. Auf zerrei - sst, zerrei - sst die  
 from us. Auf zerrei - sst, zerrei - sst die  
 Let us break their bonds, their bonds a -

euch, and cast a - way, and cast a - way their yokes. euch. Auf zerrei - sst, zerrei - sst die  
 us, and cast a - way, and cast a - way their yokes. euch. Auf zerrei - sst, zerrei - sst die  
 Let us break their bonds, their bonds a -

euch, und wer - fet ab, und wer - fet ab dies Joch. Auf zerrei - sset ih - re Bände, ih - re  
 us, und wer - fet ab, und wer - fet ab dies Joch. Auf zerrei - sset ih - re Bände, ih - re  
 Let us break their bonds a - sun - der their bonds a -

euch, and cast a - way, and cast a - way their yokes von euch. Auf zerrei - sset ih - re  
 us, and cast a - way, and cast a - way their yokes from us. Auf zerrei - sset ih - re  
 Let us break their bonds

reiss' und wer - fet ab, und werfet ab dies Joch von euch.  
 bonds, and cast a-way, and cast a-way their yokes from us.

Ban - de und werfet ab, und werfet ab dies Joch von euch.  
 sun - der, and cast airay, and cast a-way their yokes from us.

Ban - de und werfet ab, und werfet ab dies Joch von euch.  
 sun - der, and cast airay, and cast a-way their yokes from us.

## N°40.

## RECITATIV.

TENOR.

Aber der im Himmelwohnnet, er lachet ih rer Wuth, unnder Herr, er spot - tet ih rer.  
 He that dwelleth in heaven shall laugh them to scorn, the Lord shall have them in derision.

## N°41.

## ARIE.

Andante.

## TENOR.

Du zerschlägst sie,  
Thou shalt break them,

du zerschlägst sie mit ei  
Thou shalt break them with a

rod - sernem Zepter.  
of i - ron;

du zerbrichst sie zu Scherben.  
Tho shalt dash them in pieces. wie des

Tö pfers Ge - fäse,  
pot - ter's vessel. du zerbrichst sie zu Scherben, zu Scherben wiedes Tö

Thou shalt dash them in pieces, in pieces like a pot

pfers Ge - fäse.  
ter's vessel.

Du zerschlägst sie,  
Thou shalt break them,

du zerschlägst sie mit  
Thou shalt break them with a

ei - sernem Zep - ter, du zer - brichst sie zu Scherben wie des  
 rod of i - ron; thou shalt dash them in pieces like a pot

Tö - pfers Gefäs - se, du zerbrichst sie zu Scherben wie des  
 pot ter's vessel, thou shalt dash them in pieces like a pot

pfers Ge - fä - se, wie des Töpfers Ge - fä - se, du zerbrichst sie zu Scherben,  
 - ter's vessel, like a pot ter's vessel, thou shalt dash them in pieces

wie des Töpfers Ge - fä - se, pfers Ge - fä - se.  
 like a pot ter's vessel.

N°42.

## CHOR.

Allegro.

SOPRAN.

Hal . leluja! Hal . leluja! Halleluja! Halle .

ALT.

Hal . lelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hall .  
TENOR.Hal . leluja! Hal . leluja! Halleluja! Halle .  
BASS.

Allegro.

Hal . lelujah! Hallelujah! Hallelujah! Halle .

luja! Hal . le . luja! Halle . luja! Halleluja! Halleluja! Halleluja! Halle . lu . ja!

lujah! Hal . le . lujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Halle . lujah!

luja! Hal . le . luja! Halle . luja! Halleluja! Halleluja! Halleluja! Halleluja! Halle . luja!

lujah! Hal . le . lujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Halle . lu . jah!

Ped.s

Denn Gott der Herr re-gie-ret all-mächtig. Halle-luja! Halle-luja! Halle-

*for the Lord God omni-potent reigneth. Halle-lujah! Halle-lujah! Halle-*

Denn Gott der Herr re-gie-ret all-mächtig. Halle-luja! Halle-luja! Halle-

*for the Lord God omni-potent reigneth. Halle-lujah! Halle-lujah! Halle-*

*Ped.*

luja! Halleluja!

Halle-luja! Halleluja! Halle-

luja! Hallelujah! *for the Lord God omni-potent reigneth. Halle-lujah! Hallelujah! Halle-*

luja! Halleluja! Denn Gott der Herr re-gie-ret all-mächtig. Halle-luja! Halleluja! Halle-

luja! Hallelujah! *for the Lord God omni-potent reigneth. Halle-lujah! Hallelujah! Halle-*

*Ped.*

luja! Halle.luja! Denn Gott der Herr regie - ret all - mächtig - tig. Halle-

lujah! Halle-lujah!

HallelujahHallelujahHallelujah!

luja! Halle.luja!

Halle-luja! Halle-lu-ja! Halleluja! Hal le lu ja! Halleluja!

lujah! Halle-lujah!

Hallelujah!

luja! Halleluja! Hallelu - ja! Halle.luja! Hal le lu ja! Halleluja! Halleluja!

Hallelujah! Halle-lu - jah! Halle-lujah! Hal le lu - jah! Halle-lujah! Hallelujah!

Denn Gott der Herr regie - ret all - mächtig. Halleluja! Halleluja! Halleluja!

for the Lord God omni - potent reign - eth. Hallelujah! Hallelujah!

*Ped.*

Halleluja! Halleluja! Halleluja! Halleluja! Hal . le - lu - ja!

Denn Gott der Herr gie - ret all - mächt - tig. *Hallelujah! Hallelujah!*

for the Lord God omni - potent reign - eth. Hal - le - luja!

*Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah!*

Der Herr wird König sein, König sei, das Reich der Welt ist

*The kingdom of this world is be - come the king - dom of our*

Der Herr wird König sein, König sein, das Reich der Welt ist

*The kingdom of this world is be - come the king - dom of our*

nundes Herrndes Herrn und seines Christ.

Lord, and of his Christ, and of his Christ;

nundes Herrndes Herrn und seines Christ.

Und er re - giert von  
and he shall reign for

Lord, and of his Christ, and of his Chr. Und er re - giert von nun an auf e\_wig,

von nun an auf  
for e\_ver and

and he shall reign for e\_ver and ever,

und  
and

Und er re - giert von nun an auf e - wig, von nun an  
and he shall reign for e\_ver and e - ver, for e\_ver

nun an auf e - wig,  
e\_ver and e - ver,

und er regiert von nun an auf e - wig,  
and he shall reign for e\_ver and e - ver,

e - wig, und er regiert, und er regiert von nun an  
e - ver, and he shall reign, and he shall reign for ever,

auf ewig, von nun an auf  
for ever, for e\_ver, for

er re\_giert von nun an auf e - - wig, Herr der Herrn,  
*he shall reign for e - ver and e - - ver, King of Kings*

auf ewig, von nun an auf ewig, Herr der Herrn,  
*and ever, for e - ver and ever, King of Kings*

und er re\_giert, von nun an auf ewig, von nun an auf  
*and he shall reign for e - ver and ever, for e - ver and*

ewig von nun an auf e - wig, for ever and ever, for e - ver and  
*ever and ever, for e - ver, for ever and ever, for e - ver and*

der Götter Gott, Herr der King of  
*and Lord of Lords*

ewig, Hallelu\_jah! Halle\_luja! von nun an auf ewig, Hallelu\_jah! Halle\_luja!  
*ever, Hallelujah! Hallelujah! for ever and ever, Hallelujah! Hallelujah!*

Herrn.  
Kings

der Götter Gott,  
and Lord of Lords

von nun an auf e.wig. Halleluja! Halle-luja!

von nun an auf e.wig. Halle-

for e-ver and ever, Hallelujah! Halle-lujah!

for e-ver and e-ver, Halle-

vonnun an auf e.wig. Halleluja! Halle-luja!

vonnun an auf e.wig. Halle-

Herr der Herrn,  
King of Kings

der Götter Gott,  
and Lord of Lords

luja! Halle-luja!

vonnun an auf e.wig. Halleluja! Halle-luja!

King of

lujah! Halle-lujah!

for e-ver and e-ver, Hallelujah! Hallelujah!

Herr der

luja! Halle-luja!

vonnun an auf e.wig. Halleluja! Halle-luja!

King of

Ped.

der Götter Gott. Under regiert,  
 and he shall reign,  
 und er re  
 and he shall

Kings, and Lord of Lords,  
 Und er regiert auf ewig, und er regiert,  
 and he shall reign, and he shall reign

Herrn, der Götter Gott. Und er regiert auf ewig,  
 and he shall reign before

Kings, and Lord of Lords. Und er regiert von nun an auf ewig,  
 and he shall reign for ever, and ever

giert von nun an auf ewig, vornun an auf ewig.  
 reign for ever and ever.

giert von nun an auf ewig, Herr der Herrn, forever and ever. Der Götter  
 for ever, King of Kings

giert von nun an auf ewig, Herr der Herrn,  
 reign for ever and ever, King of Kings

und er regiert von nun an auf ewig, Herr der Herrn vornun an auf ewig.  
 and he shall reign for ever and ever, King of Kings forever and ever. Der Götter

Halleluja! Halleluja! Under re - giert von nun an auf e.wig.auf e  
*and he shall reign for e - ver,for e-ver, and e*

Gott, Hallelujah! Hallelujah!  
*Lords,* Und er re - giert von nun an auf e  
*and he shall reign for e - ver, and e*

Gott,  
*Lords,* Under re - giert von nun an auf e.wig.auf e

Gott Halleluja! Halle-luja!  
*Lords,Hallelujah!Hallelujah!* and he shall reign for e - ver,for e.ver, and e

wig, Herr der Herrn, der Göt - ter Gott, Herr der Herrn, der Göt - ter  
*ver,*

wig, King of Kings! and Lord of Lords! King of Kings! and Lord of  
*ver,*

wig, Herr der Herrn, der Göt - ter Gott, Herr der Herrn, der Göt - ter  
*ver,*

wig, King of Kings! and Lord of Lords! King of Kings! and Lord of  
*ver,*

Ped.

Gott, und er re - giert von nun an auf e - wig, Herr der  
 King of

Lords and he shall reign for ever and e - ver, von nun an auf

Gott, und er re - giert von nun an auf e - wig, for e - ver and

Lords and he shall re - giert von nun an auf e - ver and ever, and e - ver, von nun an auf

Largo.

Herrn, der Göt - ter Gott. Halle - lu - ja!  
 Kings! and Lord of Lords!

ewig, von nun an auf ewig. Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah!

ever, for ever and ever, Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Halle - lu - ja! Halle - lu - ja!

ewig, von nun an auf ewig. Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah! Hallelujah!

Largo.

Ped. s

Ende des 2<sup>ten</sup> Theils.

## DRITTER THEIL.

PART THE THIRD.

N° 43.

ARIE.

Larghetto.

Musical score for the first two staves of the aria 'ARIE.' The key signature is A major (three sharps). The time signature is common time. The first staff starts with a forte dynamic (f) and a piano dynamic (p). The second staff begins with a piano dynamic (p), followed by a crescendo (cresc.) and a forte dynamic (f).

SOPRAN.

Soprano vocal line. The lyrics are: Ich weiss, dass mein Erlöser lebet, I know that my Redeemer liveth, und dass er mich and that he shall. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.

einst erwacht, erwacht am letzten Tag.  
stand at the lat - ter - day up-on the earth,

Continuation of the soprano vocal line. The lyrics are: einst erwacht, erwacht am letzten Tag. stand at the lat - ter - day up-on the earth. The piano accompaniment continues with its harmonic and rhythmic patterns.

Ich weiss, dass mein Erlöser lebet, und dass er mich einst erwacht.  
I know that my Redeemer liveth, and that he shall stand.

Final section of the soprano vocal line. The lyrics are: Ich weiss, dass mein Erlöser lebet, und dass er mich einst erwacht. I know that my Redeemer liveth, and that he shall stand. The piano accompaniment concludes with a final cadence.

dass er mich erweckt am letzten Tag, erweckt am letzten Tag. Ich weiss,  
 at the lat - ter day upon the earth, upon the earth; I know.

dass mein Er - lö - ser le - bet und dass er mich einst er - weckt am letzter Tag.  
 that my Redeem - er liveth, and that he shall stand at the lat - ter day upon the

weckt am letzten Tag.  
 earth up-on the earth.

Wenn Verwesung mir gleich drohet,  
 and tho worms destroy this body,

wird dies mein Au - ge Gott doch sehn, wird dies mein  
 Yet in my flesh shall I see God, yet in my

Au - ge Gott doch sehn.  
flesh shall I see God.

Ichweiss,dass mein Erlö - ser lebet,  
I know that my Redeemer liveth,

wenn Ver - we - sung mir gleich drohet,wird dies mein Au - ge Gott doch  
and tho' worms de - stroy this bo - dy, yet in my flesh shall I see

sein, wir ddis mein Au - ge Gott doch sehn, es wird Gott sein,Ichweiss,dass  
God, yet in my flesh shall I see God,shall I see God,I know that

mein Er - lö - ser lebet,  
my Re-deem-er liveth.

denn Christ ist er stan - den  
For now is Christri - sen

von dem Tod.  
from the dead

ein the Erst - - ling fruits of

de rer die schla - - - fen, ein Erst - ling de.rer die  
them that sleep, \_\_\_\_\_ of them that sleep, the

schla - fen, die schla - fen,  
first fruits of them that sleep,

denn Christ ist er stan-den, denn Christ ist er stan - den von dem Tod,  
For now is Christ ri - sen, for now is Christ ri - sen, from the dead,

*Adagio.*

ein Erstling de.rer die schla - - - fen.  
the first fruits of them that sleep.

cresc.

## N°44.

## CHOR.

Grave.

SOPRAN.

Soprano part in C major, common time. Dynamics: *p*. The vocal line consists of eighth-note patterns.

WiedurchEinen der Tod, wie durch Ei\_nen der Tod,

Allegro.

so kam durchEinendieAufer.

ALT.

Alto part in C major, common time. Dynamics: *f*. The vocal line consists of eighth-note patterns.

Since by man came death, Since by man came death, —

By man came also the resur.

TENOR.

Tenor part in C major, common time. Dynamics: *f*. The vocal line consists of eighth-note patterns.

WiedurchEinen der Tod, wiedurchEi\_nen der Tod, —

so kam durchEinendieAufer.

pBASS.

Bass part in C major, common time. Dynamics: *f*. The vocal line consists of eighth-note patterns.

Since by man came death, Since by man came death,

By man came also the resur.

Grave.

Soprano part in C major, common time. Dynamics: *f*. The vocal line consists of eighth-note patterns.

Allegro.

Alto part in C major, common time. Dynamics: *f*. The vocal line consists of eighth-note patterns.

stehung vonden Tod, so kam durch Einen die Auf - er - stehung von dem Tod, so kam durch

Tenor part in C major, common time. Dynamics: *f*. The vocal line consists of eighth-note patterns.

rection of the dead; by man came al - so the re - surrection of the dead; by man came

Bass part in C major, common time. Dynamics: *f*. The vocal line consists of eighth-note patterns.

stehung vonden Tod, so kam durch Einen die Auf - er - stehung von dem Tod, so kam durch

Soprano part in C major, common time. Dynamics: *f*. The vocal line consists of eighth-note patterns.

rection of the dead; by man came al - so the re - sur - rection of the dead; by man came

## Grave.

Einen die Aufer - stehung von dem Tod. Undwiedurch Adam al - le ster - ben,  
 also the re - sur - rec - tion of the dead; Foras in Adam all die, —

Einen die Aufer - stehung von dem Tod. Undwiedurch Adam al - le ster - ben,  
 also the re - sur - rec - tion of the dead; Foras in Adam all die,

Grave.

## Allegro.

und wiedurch Adam al - le ster - ben, also werden durch Christum auch al - le wie - der  
 foras in Adam all die, Even so in Christ shall all bemade a -

und wiedurch Adam al - le ster - ben, also werden durch Christum auch al - le wie - der  
 foras in Adam all die, Even so in Christ shall all bemade a -

Allegro.

le\_ben, so wer\_dendurch Christum auch al\_le wie\_der le\_ben, durch Chri\_stum auch al\_le wieder

live, e\_ven so in Christ shall all be made a . live, e\_ven so in Christ shall all,

le\_ben, so werden durch Christum auch al\_le wie\_der le\_ben, durch Chri\_stum auch al\_le wieder

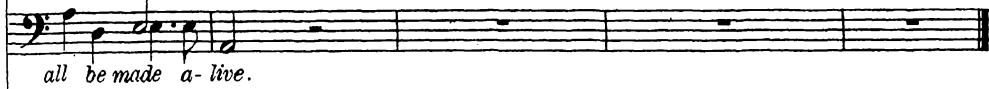
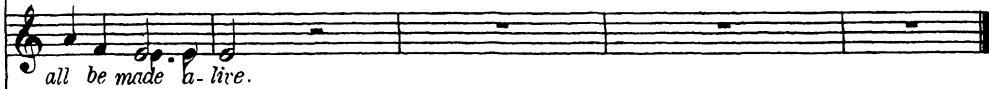
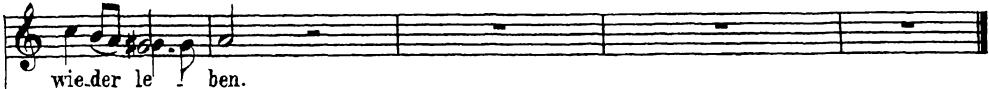
live, e\_ven so in Christ shall all be made a . live, e\_ven so in Christ shall all,

le\_ben, durch Chri\_stum al \_le le \_ben, so wer\_den durch Chri\_stum al \_le

— so in Christ shall all be made a . live, ev'n so in Christ shall all, shall

le\_ben, durch Chri\_stum al \_le le \_ben, so werden durch Chri\_stum al \_le

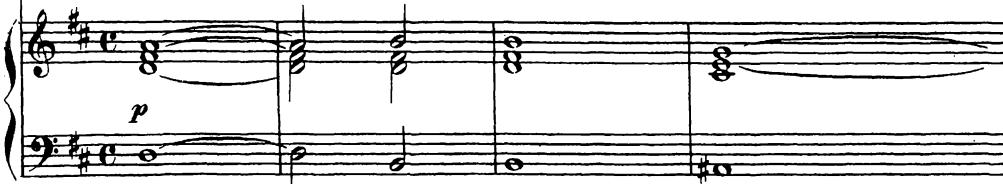
— so in Christ shall all be made a . live, ev'n so in Christ shall all, shall



### N°45. RECITATIV.

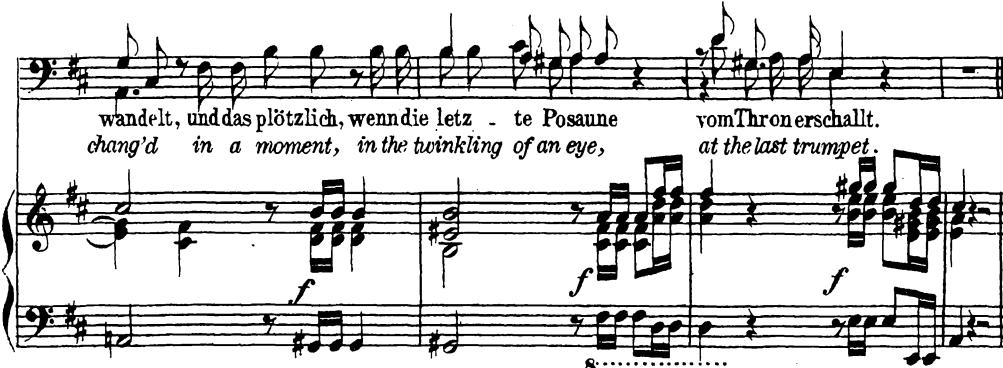
BASS.

VernehmtlichspredieinGeheimnissaus: wirentschlafennichtalle, dochwerdenwir alle ver-  
Behold, I tell you a myste- ry: We shall not all sleep, but we shall all be



wandelt, und das plötzlich, wenndie letz - te Posaune  
chang'd in a moment, in the twinkling of an eye,

vomThron erschallt.  
at the last trumpet.



N°46.  
ARIE.

Pomposo, ma non troppo.

The musical score consists of two staves of music. The top staff is for the piano, indicated by a treble clef and a bass clef, with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (4). The bottom staff is for the bass, indicated by a bass clef, with the same key signature and time signature. The music is divided into four sections by vertical bar lines. The first section starts with a forte dynamic (f). The second section begins with a dynamic of *p*. The third section begins with a dynamic of *f*. The fourth section begins with a dynamic of *p*. The lyrics are written in both German and English, appearing below the bass staff. The German lyrics are: "saun', und die Todten er-stehn, und die Todten erstehn" and "unverwes-lich. Sieschallt die Posau'n; und die". The English lyrics are: "sound, and the dead shall be rais'd, and the dead shall be rais'd" and "incor-ruptible. The trumpet shall sound, and the". The final section continues the lyrics from the previous section: "Tod-ten er-stehn er-stehn unver-wes-lich, erstehn unver-weslich, erstehn unverweslich. Sieschallt die Posau'n; und die". The music concludes with a final section of eighth-note chords.

schallt die Posaun,  
trumpet shall sound,  
sieschallt die Posaun,  
The trumpet shall sound,  
und die Todten er-  
and the dead shall be

stelin,  
erstehn un-ver-wes-lich,  
wir a-ber wer-den ver-  
rais'd,  
be rais'd in-cor-ruptible,  
and we shall be chang'd,

Adagio.  
wan  
delt. wir werden verwandelt, verwandelt.  
a Tempo.

N°47.  
RECITATIV.

Dann wird erfüllt das Wort des Wahrhaftigen: der Tod ist in den Sieg verschlungen.  
Then shall be brought to pass the saying that is written, Death is swallow'd up in vic-to-ry.

## Nº48.

## DUETT.

Andante.

ALT.



TENOR.

Andante.

Dein Sieg, o Höll le! dein Sieg, wo  
O grave, o grave, where, where is thy

*p sempre legato.*

o Tod! o Tod! wo ist dein Stachel? o Tod!  
o death. o grave, where is thy sting!

ist er? dein Sieg o Höll le!  
victory! where is thy victory!

dein Sieg, wo ist dein  
o death, where is thy

wo ist dein Stachel, wo ist dein Stachel? o Tod! wo ist dein  
where is thy sting, where, where is thy sting, where, o death, where is thy

Sieg, wo dein Sieg, o Höll le! dein Sieg, dein Sieg o Höll le!  
victory, where is thy victory, where is thy victory!

Stachel? dein Sieg. o Hölle, dein Sieg? wo ist dein Sieg? wo,  
 sting! o death, o grave where, where is where is thy sting! where,  
 o Tod! wo ist dein Sta chel? o Tod! wo ist er, wo ist dein Sieg?  
 o death, where is thy victo ry! o death, where is thy, where is thy  
 wo ist dein Sieg? o Hölle! dein Sieg, wo ist. o Hölle! dein Sieg? wo  
 where is thy sting! o grave where thy vic to ry, o grave thy sting! where  
 Stachel? Tod! wo ist dein Sta chel? o Tod! wo ist dein Sta chel? o Tod!  
 sting! o death, where is thy sting, where, o death, where is thy victory! o death,  
 ist dein Sieg. o Hölle! O Tod! o Hölle! o Tod! wo ist dein  
 is thy sting! o death, where, o death, where is thy, thy sting! where is thy  
 O Tod! wo ist dein Stachel? wo dein Sieg? o Hölle! wo ist dein Sieg? o  
 where is thy victo ry! o death, o grave, where is thy, where is thy sting! o  
 Stachel? wo, wo ist, o Hölle! Tod! o Tod! wo, wo ist dein Stachel? wo.  
 sting! o death, where is thy victory! dein Sieg? o death, o grave, o death, where is thy sting! o death,  
 Tod! grave o Tod! wo ist dein Sta chel? dein Sieg, wo, dein Sieg? o Hölle! wo ist dein  
 o death, where is thy victory! o grave, where, where is thy victory! where is thy

o Tod! dein Sieg? o Hölle!  
o grave, where is thy victory!

o Tod! wo, wo ist dein Stachel?  
o death, where, where is thy sting,

dein Sieg.  
thy sting,

Sieg? o Tod! wo ist dein Stachel? o Tod! o Hölle, wo,  
sting! o death, where is thy victory! o death, o grave, where,

wo ist dein Sieg? dein  
where is thy sting, o

o Hölle! dein Sieg? wo ist er, wo ist er, dein Sieg? o Hölle! Der Tod ist nun verschlungener  
where is thy sting, thy victory, The sting of death is sin, the

Sieg, o Hölle! dein Sieg? wo ist er, where is thy sting thy victory!  
death, where is thy sting, thy victory,

Der Tod  
The sting

Tod ist nun verschlungen durch den Sieg, verschlungen durch den Sieg,  
sting of death is sin, and the strength of sin is the law,

ist nun verschlungen durch den Sieg, verschlungen durch den Sieg, der Tod  
of death is sin, and the strength of sin is the law, the sting

der Tod ist nun verschlungen durch den Sieg, verschlungen durch den Sieg,  
the sting of death is sin, and the strength of sin is the law.

ist nun verschlungen der Tod ist nun verschlungen durch den Sieg, verschlungen durch den Sieg,  
of death is sin, the sting of death is sin, and the strength of sin is the law.

## N°49.

## CHOR.

**Andante.**

SOPRAN.

DrumDankdrumDankdir.DankseidirGott! druin Dank, drum Dank dir, Dankseidir  
ALT. but thanks, but thanks, thanks,

But thanks, but thank, thank, thanks be to God, dir Gott! drumDankseidir  
TENOR. to God, thanks be to God, thanks be to

DrunDankdrumDankdir.DankseidirGott! Danksei dir Gott! DankseidirGott! dir  
BASS. thanks be to God, to

But thanks, but thank, thank, thanks be to God, thanks be to God, Dankseidir  
Dankseidir thanks be to

**Andante.**

Gott! der uns den Sieg ge- geben hat ge- geben hat durch Je- sum unsern Herrn,  
who giveth us the victo-ry,

God, who giveth us the victory thro' our Lord Jesus Christ,

Gott! der uns den Sieg ge- geben hat ge- geben hat durch Je- sum unsern Herrn, der  
God, who

Gott! der uns den Sieg ge- geben hat ge- geben hat durch Je- sum unsern Herrn, der  
God, who give us the

der uns den Sieg ge - geben hat durch Jesum, unsern Herrn

der uns den Sieg ge - ge.ben.hat, who giveth us the vic.tory, thro' our Lord Jesus Christ. But  
Drum

uns den Sieg ge - ge.ben.hat, der uns den Sieg ge - ge - ben, who giveth us, who giveth us  
giveth us the vic.to-ry, who giveth us, who giveth us

ge - ben.hat, ge - ge - ben.hat durch Je - sum un - seru Herrn, thru' our Lord Jesus Christ.  
vic - to-ry, the vic-to-ry, thro' our Lord, Je - sus Christ, thru' our Lord Jesus Christ.

Drum Dank sei dir, drum Dank sei  
But thanks, but thanks, but thanks, but

Dank, drum Dank dir, Dank sei dir Gott,  
thanks, but thank, thank, thanks be to God,

Dank sei dir Gott!  
thanks be to

Drum Dank, drum Dank dir, Dank sei dir Gott! dir Gott!  
But thanks, but thank, thank, thanks be to God, to God,

Drum Dank sei  
But thanks, but

dir. Dank sei dir Gott! Dank sei dir Gott! drum Dank sei dir Dank  
 thanks, thanks be to God, thanks be to God, but thanks, but thanks tha

Gott! drum Dank, Dank sei dir Gott! dir Gott! drum Dank sei dir  
 God, but thanks, thanks be to God, to God, but thanks be to God,

Dank sei dir Gott! dir Gott! drum Dank sei dir Gott! drum  
 thanks be to God, to God, but thanks be to God, but

dir, drum Dank sei dir Gott! drum Dank sei dir, drum Dank sei dir,  
 thanks, but thanks be to God, thanks be to God, but thanks, but thanks be to God,

— dir, Dank sei dir Gott! Dank, Dank sei dir Gott! Dank sei dir Gott!  
 — thanks, thanks be to God, thanks, thanks be to God, thanks be to God,

der uns den Sieg ge  
 who giveth us the

Dank, drum Dank dir, Dank sei dir Gott! Dank sei dir Gott! dir Gott! der  
 thanks, but thanks, thanks be to God, thanks be to God, to God, who

der uns den Sieg ge - ge - ben hat. ge - geben hat durch Jesum unsern Herrn. Drum  
 who giv - eth us the vic - to - ry,

geben hat,  
 vic - to - ry.

whogireth us the victory,thro'ourLordJesusChr.Butthanks

uns den Sieg ge - geb - en hat,  
 giv - eth us the vic - to - ry,

der uns den Sieg ge - geb - en hat durch Jesum, unsern Herrn. Drum

whogiveth us the victory,thro'ourLordJesusChrist. But

Dank seidir Gott! drumDank seidir, Dank sei dir Gott! dir Gott! der uns den Sieg ge - geb - en hat, der  
 But thanks, but thanks, thanks be to God, to God, whogiveth us the victory, who

thanks be to God. drumDank sei dir, Dank sei dir Gott!

Dank seidir Gott! But thanks, but thanks, thanks be to God, der uns den Sieg ge -

thanks be to God. drumDank sei dir, Dank sei dir Gott! who giveth us the

un - den Sieg ge - geben hat der uns den Sieg ge - geben hat durch Jesum un - sern Herrn.  
give us the victory, who giveth us

der uns den Sieg ge - geben hat. vic-to-ry thro' our Lord Je-sus Christ. Drum  
who giveth us the victory. But

ge - geben hat ge - geben hat der uns den Sieg ge - geben hat durch Jesum unsern Herrn. Drum Dank  
But thanks,

victory, the victory who giveth us the vic-to-ry thro' our Lord Je-sus Christ.

Drum Dank dir. Dank sei dir Gott!  
but thanks, thanks, th. be to God,

Dank, drum Dank dir, Dank sei dir Gott! Dank, Dank sei dir Gott! drum Dank dir,  
thanks, but thanks, thanks, th. be to God, thanks, th. be to God, but thanks, thanks, thanks be to

dir, Dank sei dir Gott! Dank, Dank sei dir Gott! dir Gott! drum Dank dir, Dank sei dir Gott!  
thanks, thanks be to God, thanks, th. be to God, to God,

but thanks, thanks, thanks be to God,

Dank sei dir Gott! der uns den Sieg gege - . . . ben hat, durch Je - sum,  
 thanks be to God, who giveth us theric - to - ry, throughour Lord

Gott! dir Gott!  
 God, to God.

der uns den Sieg ge - ge - ben hat, der  
 who giv - eth us the vic - to - ry, who

Dank sei dir Gott!

der uns den Sieg ge - ge - ben hat, der aus den Sieg ge -  
 who giveth us the vic - to - ry, who giveth us the

thanks be to God,

der uns den Sieg ge - ge - ben hat, der  
 who giv - eth us the vic - to - ry, who

**Adagio.**

un - sern Herrn, der uns den Sieg ge - ge - ben hat durch Je - sum, unsern Herrn.  
 Je - sus Christ,

uns den Sieg ge - ge - ben hat, who giveth us the vic - to - ry, through our Lord Je - sus Christ.  
 giveth us the vic - to - ry,

geben hat, ge - geben hat, der uns den Sieg ge - ge - ben hat durch Je - sum, unsern Herrn.

uns den Sieg ge - ge - ben hat, who giveth us the vic - to - ry, through our Lord Jesus Christ.  
 give - us the vic - to - ry,

**Adagio.**

N°50.  
ARIE.

Risoluto.

Three staves of piano accompaniment in 3/4 time, treble clef, key signature of one flat. The first staff uses dynamic *f*. The second staff has a basso continuo line. The third staff uses dynamic *p*. The soprano staff begins with *cresc. f*.

SOPRAN.

Ist Gott für uns, wer kann uns schaden, wer kann uns schaden?  
If God for us, who can be a - gainst us, who can be a - gainst us?

Three staves of piano accompaniment in 3/4 time, treble clef, key signature of one flat. The first staff uses dynamic *tr.* The second staff uses dynamic *sp*. The third staff uses dynamic *f*. The soprano staff continues the vocal line.

wer kann uns schaden?  
who can be a - gainst us?

Ist Gott für uns,  
If God for

wer kann uns  
us

schaden? wer kann uns schaden?  
who can be a - gainst us?

Three staves of piano accompaniment in 3/4 time, treble clef, key signature of one flat. The first staff uses dynamic *f*. The second staff uses dynamic *fp*. The third staff uses dynamic *f*. The soprano staff continues the vocal line.

tr.

Wer führt Kla - ge wi - der Got - tes Aus - er wäh - - te?  
 Whoshall lay any thing to thechargeof God e. lect?

wer führt Kla - ge wi - der Got - tes Aus - er wäh - - te,  
 whoshall lay any thing to thechargeof God e - leckt?

cresc.

wi - der Gottes Aus - erwähl - te!  
 God e. lect, of God, of Gode. lect?

Hier ist Gott, der sie ge.rechtmacht, hier ist Gott, der sie ge - recht,  
 It is Godthat jus - ti - fi - eth, It is Ggd that justi - fi -

ge - recht macht.  
eth.

Wer  
who

will verdammen?  
is that condemneth?

wer, wer will verdam - men? wer,  
who is he that con - demneth? Who

wer will ver-dam - men?  
that con - demn - eth?

Siehe, Christus ist hier der ge - stor - ben ist. ja viel mehr, der auch  
It is Christ that di - ed, that died, yea ra - ther

auf er stan den ist, welch e sitzt zur Rech ten Gottes, und ist  
that is risena gain; who is at the righthand of God, and who

Für - sprecher, und ist Fürsprecher für uns für uns, Für - spre -  
ma - kes in - ter - ces - sion for us, for us, in - ter - ces -

cher.  
sion, tr.

Christus ist Für - spre - - - cher für uns.  
who makes in - ter - - - cession for us.

cresc.

mf

p

cresc. f

## N:51.

Largo.

SOPRAN.

CHOR.

Andante.



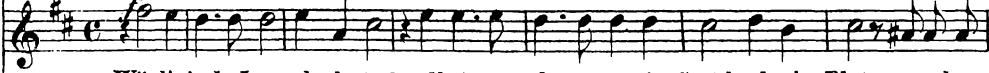
Würdig ist das Lamm das dastarb, und hat ver. söh. net uns mit Gott durch sein Blut, zu nehmen

ALT.



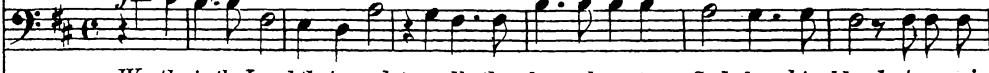
*Worthy is the Lamb that was slain, and hath redeemed us to God by his blood, to receive*

TENOR.



Würdig ist das Lamm das dastarb, und hat ver. söh. net uns mit Gott durch sein Blut, zu nehmen

BASS.



*Worthy is the Lamb that was slain, and hath redeemed us to God by his blood, to receive*

Largo.



Andante.



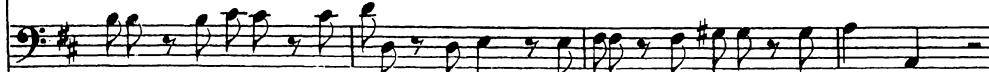
Stärke und Reichthum und Hoheit, und Macht, und Ehre, und Weisheit, und Se - gen.



*power, and riches, and wisdom, and strength and honour, and glory, and blessing.*



Stärke und Reichthum und Hoheit und Macht, und Ehre, und Weisheit, und Se - gen.



*power, and riches, and wisdom, and strength and honour, and glory, and blessing.*



**Largo.****Andante.**

Würdig ist das Lamm das dastarb, und hat versöhnet uns mit Gott, mit Gott durch sein Blut, zu nehmen

*Worthy is the Lamb that was slain, and hath redeemed us to God, to God by his blood, to receive*

Würdig ist das Lamm das dastarb, und hat versöhnet uns mit Gott, mit Gott durch sein Blut, zu nehmen

*Worthy is the Lamb that was slain, and hath redeemed us to God, to God by his blood, to receive*

**Largo.****Andante.**

Stärke und Reichthum, und Hoheit, und Macht, und Ehre, und Weisheit, und Se-gen.

*power, and wisdom, and riches, and strength and honour, and glory, and blessing.*

Stärke und Reichthum, und Hoheit, und Macht, und Ehre, und Weisheit, und Se-gen.

*power, and wisdom, and riches, and strength and honour, and glory, and blessing.*

Ped<sub>s</sub>

## Allegro .

Al . le Gewalt, und Preis u. Macht u. Ruhm u. Lob gebühret dem, der auf dem Stuhle thront u. dem erwürgten  
*Blessing and honour, glory and pow'r; be unto him, be unto him, that sitteth upon the throne, and upon the*

## Allegro .

Al . le Gewalt, und Preis, und Macht, und Ruhm, und Lob gebühret dem, der auf dem Stuhle  
*Blessing and honour, glo - ry and pow'r; be un - to him, be un - to him, that sitteth upon the*

Lamm,

der  
that

Lamb,

thront, und dem erwürgten Lamm, dem er - würg - ten Lamm, von nun an und ewig von nun an.   
 throne, and un to the Lamb foreverand, foreverand

Al le Gewalt und Preis, und Macht u. Ruhm, und  
 Bless ing and honour, glory and pow'r; be un to

auf den Stuhle thront und dem erwürgten Lamm,  
 sitteth upon the throne, and un to the Lamb, von nun an und ewig von nun an.   
 for e-verand, foreverand

ewig, e - wig,  
 ever, glo - ry,

Lob gebühret dem, von nun an und ewig, von nun an, der  
 him, be unto him, for e-verand, for e-ver, that

ewig, von nun an und ewig, von nun an und e - wig,  
 ever, for e-verand for e-verand ver,

Al le Gewalt, und Sieg, und Ruhm und Ehr u. Macht gebühret dem derauf dem Stuhle  
 Blessing and honour, glory and pow'r; be unto him, be un to him, that sitte upon the

der auf dem Stuhle thront und dem erwürg - ten Lamm.  
that sitteth up - on the throne, and un - to the Lamb.

auf dem Stuhle thront,  
sitteth upon the throne,

und dem erwürgten Lamm.

throne, up on the throne up - on the throne, and un - to the Lamb. Al - le Ge -  
throne, up on the throne up - on the throne, and un - to the Lamb. Blessing and

Al - le Gewalt und Ruhm und Lob gebühret dem,  
Blessing and honour glory and power be unto him,

Al - le Gewalt und Ruhm und Lob gebühret dem, al - - le Gewalt und  
Blessing and honour glory and power be unto him, glo - - ry be un - to

Al - le Gewalt und Ruhm und  
Blessing and honour, glo - - ry and

walt und Ruhm und Lob gebühret dem, von nun an.  
honour, glory and power be unto him, for e - ver.

al - le Gewalt und Ruhm,  
glo - ry be un - to him,

der  
that

Ruhm, der auf dem Stuhle thront,  
him, that sitteth upon the throne,

Lob gebühret dem, von nun an auf ewig.  
pow; beun to him, and un to the Lamb,

der auf dem Stuhle thront,  
that sitteth upon the throne,

auf dem Stuhle thront, der auf dem Stuhle thront. von nun  
sitteth upon the throne, that sitteth upon the throne for e verand e

der auf dem Stuhle thront, und dem er-würg - ten  
that sitteth upon the throne for e ver and e

al - le Ge - walt und Preis und Ruhm gebüret  
Blessing and honour, glo - ry and pow; beun to

und dem er - würg - ten Lamm, von nun an und e  
and un to the Lamb for e ver and e

an Preis und Eh - re auf e - wig, al - le Gewalt und Preis und  
 ver, ver, and un to the Lamb, for ever. Blessing and honour, glory, and  
 Lamm. and un to the Lamb, for ever. Blessing and honour, glory, and  
 dem; al - le Gewalt und Preis und Ruhm gebühret dem auf e - wig, al - le Gewalt und Preis und  
 him. him. and pow'r, be unto him, for ever.  
 wig. Blessing and honour, glory and pow'r, be unto him, for ever.

Macht, u. Ruhm, und Lob gebühret dem,  
 pow'r, be un to him, be un to him. Blessing and honour, glory, and pow'r, be unto him, be unto him,  
 Macht, u. Ruhm, und Lob gebühret dem, al - le Gewalt und Preis, Macht, u. Ruhm, und Lob gebühret dem,  
 Blessing and honour, glory, and pow'r, be unto him, be unto him,

Ehre, Stärke, Hoheit, Gewalt ge - hü-ret dem, derauf dem Stuhle

blessing, honour, glory and power be unto him, that sitteth up-on the

Ehre, Stärke, Hoheit, Gewalt ge - bü-ret dem,

blessing, honour, glory and power be un-to him, der  
that

thront, der auf dem Stuhle thron't, und dem erwürgten Lamm,  
throne, up. on the throne, and un. to the Lamb,

thront, and un. to the Lamb, fore - ver, for e - ver, for

der auf dem Stuhle thron't, und dem erwürgten Lamm, von nun an auf ewig, von  
that sitteth upon the throne, and unto the Lamb unto the Lamb,

auf dem Stuhle thron't, and unto the Lamb unto the Lamb, for e-ver, for  
sitteth upon the throne, and unto the Lamb unto the Lamb,

nunan auf e\_wig,vonnun an auf ewig, vonnunan auf ewig, vonnunan auf  
 e\_ver, for ever and e\_ver, for e\_ver and e\_ver, for e\_ver and e\_ver, for  
 nunan auf ewig, vonnunan auf ewig, von nun an auf e\_wig.von nun an auf  
 e\_ver, for e\_ver and e\_ver, for e\_ver and e\_ver, for e\_ver and e\_ver, for  
 Adagio.  
 e\_wig. vonnunan auf e\_wig,vonnunan und e\_wig, vonnunan und e\_wig.  
 e\_ver and e\_ver, for e\_ver and e\_ver, for e\_ver and e\_ver.  
 e\_wig,vonnunan auf e\_wig,vonnunan und e\_wig, vonnunan und e\_wig.  
 e\_ver and e\_ver, for e\_ver and e\_ver, for e\_ver and e\_ver.

Adagio.

**Allegro moderato.**

TENOR.

BASS.

A - men, A -

A - men, A - men, A - men, A - men, A - men,

**Allegro moderato.**

ALT.

A - men, A - men, A - men, A -

men, A - men, A - men, A - men, A - men,

A - men, A - men, A - men, A - men, A - men, A - men,

A - men, A - men, A - men,

men, A - men, A - men, A - men,

A - men, A - men, A - men,

men, Amen, A - men, A - men,

A - men, A - men,

A - men, Amen, A - men, A - men,  
A - men, Amen, A - men, A - men,  
A - men, A - men, A - men, A - men,  
A - men, A - men, A - men, A - men,  
  
A - men, A - men, A - men, A - men,  
A - men, A - men, A - men, A - men,  
A - men, A - men, A - men, A - men,  
A - men, A - men, A - men,

men, A

A men, A men,

men, A men.

A men, A

men, A men, A

A men, A men, A

A men, A men, A

men,

men,

men, A - - -

men, A men, A men, A

men, A men, A men, A

men, A - - -

men, A

men, A

men, A men, A men, A

men, A - - - men, A

men, A - - - men, A

men, A - men, A -

men, A - men, A - men, A -

men, A - men, A -

men, A - men, A -

men, A -

men, A - men, A -

men, A - men, A -

men, A - men, A -

men, A - men, A -

men, A - - men, A - - men, A -

men, A - - men, A - - men, A -

A - men, A - men, A - - men,

men, A - - men, A -

Ped.s..... Ped.s

**Adagio.**

men, A - - men, A - men, A - men.

men, A - men, A - men, A - men, A - men; A - men.

A - - men, A - men, A - men, A - men, A - men.

men, A - men, A - men, A - men, A - men.

**Adagio.**